



# Electrolux



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**HOC621**

|           |                                         |           |
|-----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>DA</b> | Brugsanvisning   <b>Kogesektion</b>     | <b>2</b>  |
| <b>EN</b> | User Manual   <b>Hob</b>                | <b>15</b> |
| <b>FI</b> | Käyttöohje   <b>Keittotaso</b>          | <b>28</b> |
| <b>IS</b> | Notendaleiðbeiningar   <b>Helluborð</b> | <b>41</b> |
| <b>NO</b> | Bruksanvisning   <b>Platetopp</b>       | <b>54</b> |
| <b>SV</b> | Bruksanvisning   <b>Inbyggnadshäll</b>  | <b>67</b> |



# Velkommen til Electrolux! Tak, fordi du valgte vores produkt.



Få råd om brug, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. OM SIKKERHED.....                 | 2  |
| 2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....        | 4  |
| 3. INSTALLATION.....                 | 6  |
| 4. PRODUKTBESKRIVELSE.....           | 8  |
| 5. DAGLIG BRUG.....                  | 9  |
| 6. TIPS OG RÅD.....                  | 10 |
| 7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING..... | 11 |
| 8. FEJLFINDING.....                  | 11 |
| 9. TEKNISKE DATA.....                | 13 |
| 10. ENERGIFORBRUG.....               | 13 |
| 11. MILJØHENSYN.....                 | 14 |

## 1. ⚠ OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

### 1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer

- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Børn under 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- ADVARSEL: Ovnen og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens det er i brug, eller når det køler af.
- Hvis apparatet har en børnesikring, skal den aktiveres.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

## 1.2 Generel sikkerhed

- Dette produkt må kun anvendes til madlavning.
- Dette produkt er beregnet til brug i en enkelt hustand i et indendørs miljø.
- Dette produkt kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor en sådan brug ikke overstiger (gennemsnitlig) brugsniveauer i hjemmet.
- ADVARSEL: Ovnen og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre varmelegemerne.
- ADVARSEL: Tilberedning med fedt eller olie, uden opsyn, kan være farligt og kan resultere i brand.
- Røg er et tegn på overophedning. Brug aldrig vand til at slukke madlavningsbranden. Sluk for produktet, og dæk flammer med f.eks. et brandtæppe eller et låg.
- ADVARSEL: Produktet må ikke forsynes gennem en ekstern kontaktnordning, som f.eks. en timer, eller være sluttet til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et forsyningsværk.
- FORSIGTIG: Tilberedningsprocessen skal overvåges. En kortvarig tilberedning skal overvåges kontinuerligt.
- ADVARSEL: Fare for brand: Opbevar ikke genstande på kogepladen.
- Læg ikke metalgenstande som knive, gafler, skeer og grydelåg på kogepladen, da de kan blive meget varme.
- Brug ikke produktet, inden det monteres i den indbyggede struktur.

- Brug ikke vandspray eller damp til at rengøre produktet.
- **ADVARSEL:** Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for produktet for at undgå risiko for elektrisk stød. Hvis produktet er tilsluttet lysnettet direkte ved hjælp af en samledåse, skal du fjerne sikringen for at afbryde produktet fra strømforsyningen. Kontakt i begge tilfælde et autoriseret servicecenter.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- **ADVARSEL:** Brug kun beskyttelsesskærme til kogesektionen, som er designet af producenten af produktet, eller som er angivet af producenten af produktet i brugsanvisningen som egnede til brug, eller beskyttelsesskærme, som er indbygget i produktet. Brug af uegnede afskærmninger kan medføre uheld.

## 2. SIKKERHEDSANVISNINGER

### 2.1 Installation



#### **ADVARSEL!**

Apparatet må kun installeres og tilsluttes af en sagkyndig.



#### **ADVARSEL!**

Risiko for personskade eller beskadigelse af apparatet.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Mindsteafstanden til andre apparater og enheder skal overholdes.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Forsegli snitfladerne med et tætningsmiddel for at forhindre fugt i at forårsage ekspansion.
- Beskyt apparatets bund mod damp og fugt.
- Montér ikke apparatet ved siden af en dør eller under et vindue. Dette for at undgå, at der falder varmt kogegrej ned fra apparatet, når døren eller vinduet åbnes.
- Hvis apparatet monteres oven over skuffer, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads mellem apparatets bund og den øverste skuffe til luftcirkulation.
- Apparatets bund kan blive varm. Sørg for at installere et separationspanel fremstillet af krydsfiner, køkkenmøbelmateriale eller andre ikke-brændbare materialer under apparatet for at forhindre adgang til bunden.
- Separationspanelet skal dække området under kogesektionen helt.

## 2.2 El-forbindelse

### **ADVARSEL!**

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Alt elektrisk skal tilsluttes af en kvalificeret elektriker.
- Apparatet skal jordes.
- Inden hårde hvidevarer serviceres, skal du sørge for, at de er koblet fra strømforsyningen.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med nettislutningens elektriske mærkeværdier.
- Sørg for, at hvidevaren er installeret korrekt. En løs eller forkert netledning eller stik (hvis relevant) kan gøre terminalen for varm.
- Brug den korrekte netledning.
- Netledningerne må ikke være viklet sammen.
- Sørg for, at der er installeret en stødbeskyttelse.
- Kablet skal forsynes med trækaflastning.
- Sørg for, at strømkablet eller stikket (hvis relevant) ikke får kontakt med den varme hårde hvidevare eller varmt kogegej, når du tilslutter hvidevaren til en kontakt i nærheden.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerledninger.
- Sørg for ikke at beskadige netstikket (hvis relevant) eller strømkablet. Kontakt vores autoriserede servicecenter eller en elektriker, hvis en beskadiget ledning skal udskiftes.
- Beskyttelsen mod elektrisk stød fra strømførende og isolerede dele skal fastgøres, så den ikke kan fjernes uden værktøj.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Hvis stikkontakten er løs, må du ikke sætte netstikket i.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Brug kun korrekte isoleringsenheder: Gruppeafbrydere, sikringer (sikringer med skruegevind skal tages ud af fatningen), fejlstrømsrelæer og kontaktorer.

- Apparatets installation skal udføres med et isolationsudstyr, så forbindelsen til lysnettet kan afbrydes på alle poler. Isolationsudstyret skal have en brydeafstand på mindst 3 mm.

## 2.3 Brug

### **ADVARSEL!**

Risiko for personskade, forbrændinger og elektrisk stød.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Fjern al emballage, mærkning og beskyttelsesfilm (hvis relevant) inden første brug.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er blokerede.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn under drift.
- Indstil kogepladen til "slukket" hver gang efter brug.
- Læg ikke bestik eller grydelåg på kogezoneerne. De kan blive meget varme.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder, eller når det har kontakt med vand.
- Brug ikke apparatet som arbejds- eller frasætningsplads.
- Hvis overfladen på apparatet er revnet, skal du øjeblikkeligt afbryde apparatet fra strømforsyningen. Dette for at forhindre elektrisk stød.
- Når du anbringer mad i varm olie, kan det sprøjte.
- Brug ikke aluminiumsfolie eller andre materialer mellem kogepladen og kogegejret, medmindre andet er angivet af producenten af dette produkt.
- Brug kun tilbehør, der anbefales til dette produkt af producenten.

### **ADVARSEL!**

Risiko for brand og eksplosion.

- Fedtstoffer og olie kan frigive brændbare dampe, når de opvarmes. Hold flammer eller opvarmede genstande væk fra fedtstoffer og olie, når du tilbereder mad med dem.
- De dampe, som meget varm olie udsender, kan forårsage selvantændelse.

- Brugt olie, der kan indeholde madrester, kan forårsage brand ved en lavere temperatur end olie, der bruges første gang.
- Læg ikke brændbare produkter eller genstande, der er våde med brændbare produkter i nærheden af eller på apparatet.

#### **ADVARSEL!**

Risiko for beskadigelse af apparatet.

- Opbevar ikke varmt kogegrej på betjeningspanelet, så du undgår risikoen for forbrændinger.
- Læg ikke et varmt grydelåg på kogepladens glasoverflade.
- Lad ikke kogegrejet koge tørt.
- Pas på, at der ikke falder genstande eller kogegrej ned på kogepladen. Overfladen kan blive beskadiget.
- Tænd ikke for kogezoneerne med tomt kogegrej eller uden kogegrej.
- Kogegrej af støbejern, aluminium eller med en beskadiget bund kan forårsage ridser på glasset eller glaskeramikken. Løft altid disse genstande op, når du skal flytte dem på kogepladen.

## 2.4 Vedligeholdelse og rengøring

- Rengør produktet jævnligt for at forhindre forringelse af overfladematerialet.
- Sluk for produktet, og lad det køle af inden rengøring.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel.

Brug ikke slibende produkter, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande, medmindre andet er angivet.

## 2.5 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet. Brug kun originale reservedele.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

## 2.6 Bortskaffelse

#### **ADVARSEL!**

Risiko for personskade eller kvælning.

- Kontakt din lokale kommune for at få oplysninger om, hvordan produktet bortskaffes på en korrekt måde.
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip kablet af tæt på produktet, og bortskaf det.

# 3. INSTALLATION

#### **ADVARSEL!**

Se kapitlerne om sikkerhed.

## 3.1 Inden installationen

Notér følgende oplysninger fra typeskiltet, før du installerer kogesektionen: Typeskiltet sidder i bunden af kogesektionen.

Serienummer .....

## 3.2 Indbygningskogesektioner

Brug først indbygningskogesektionerne, når kogesektionen er samlet i de korrekte indbygningsenheder og bordplader, der opfylder kravene.

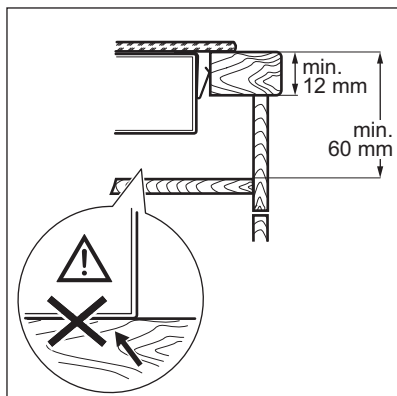
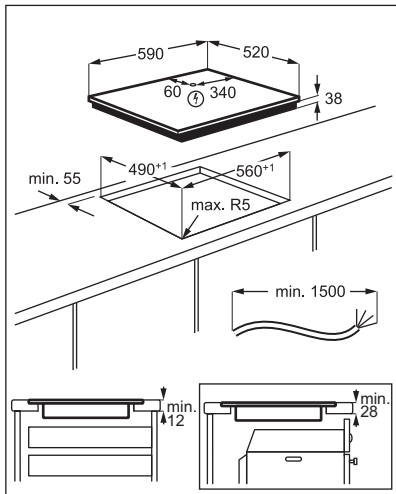
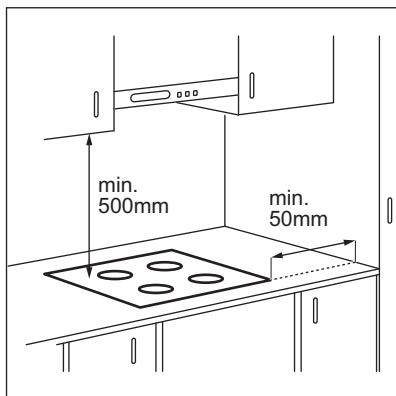
## 3.3 Tilslutningskabel

- Kogesektionen leveres med tilslutningskabel
- For at udskifte det beskadigede strømkabel skal du bruge kabeltypen: H05V2V2-F som kan modstå en

temperatur på 90 °C eller højere. Kontakt det autoriserede servicecenter.  
Tilslutningskablet må kun udskiftes af en kvalificeret elektriker.

### 3.4 Montering

Hvis du installerer kogepladen under en emhætte, bedes du se installationsvejledningen til emhætten for den minimale afstand mellem produkterne.



Find videovejledningen "Sådan installerer du din Electrolux keramiske kogeplade - Montering ovenpå bordplade" ved at skrive hele navnet, som er angivet på grafikken nedenfor.

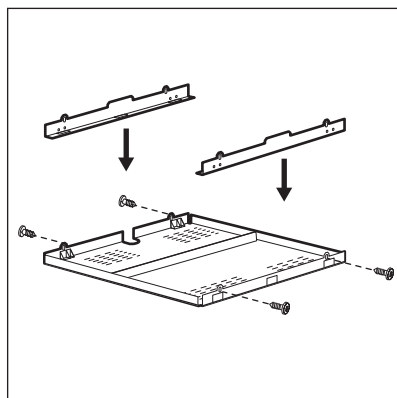


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Beskyttelsesboks



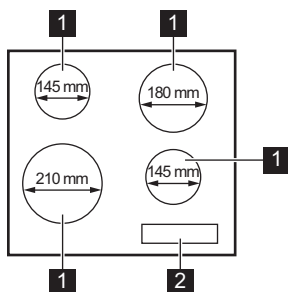
Hvis du bruger en beskyttelsesboks (ekstraudstyr), er den isolerende plade direkte under kogesektionen ikke nødvendig. Beskyttelsesboksen fås muligvis ikke i visse lande. Kontakt kundeservice.



Du kan ikke bruge beskyttelsesboksen, hvis kogesektionen monteres over en ovn.

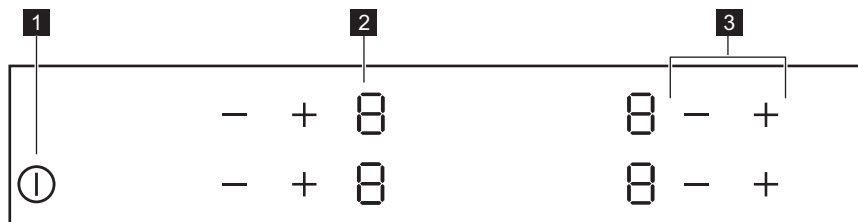
## 4. PRODUKTBESKRIVELSE

### 4.1 Oversigt over kogepladens overflade



- 1 Kogezone
- 2 Betjeningspanel

### 4.2 Betjeningspanelets layout



Brug sensorfelterne til at betjene apparatet. Display, kontrollamper og signaler viser de funktioner, der er i brug.

| Sensorfelt | Funktion              | Kommentar                           |
|------------|-----------------------|-------------------------------------|
| 1 ①        | Tænd / Sluk           | Tænder / slukker for kogesektionen. |
| 2 -        | Display for varmetrin | Visning af varmetrinnet.            |
| 3 + / -    | -                     | Indstilling af et varmetrin.        |

### 4.3 Display for varmetrin

| Display | Beskrivelse                             |
|---------|-----------------------------------------|
|         | Kogezonen er slukket.                   |
| -       | Kogezonen er tændt.                     |
| + tal   | Der er en funktionsfejl.                |
|         | En kogezone er stadig varm (restvarme). |
|         | Lås / Børnesikring er i brug.           |
|         | Automatisk slukning er i brug.          |

## 5. DAGLIG BRUG

#### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

### 5.1 Aktivering og deaktivering

Tryk på i 1 sekund for at tænde eller slukke for kogesektionen.

### 5.2 Automatisk slukning

**Funktionen slukker automatisk for kogesektionen, hvis:**

- alle kogezone deaktiveres,
- du ikke indstiller varmetrinnet, når kogesektionen er aktiveret,
- du spilder noget, eller lægger noget på betjeningspanelet i mere end 10 sekunder (en gryde/pande, en klud osv.). Der udsendes et lydsignal, og kogesektionen slukkes. Fjern genstanden, eller rengør betjeningspanelet.
- du behøver ikke deaktivere en kogezone eller ændre varmetrinnet. Efter et stykke tid tændes , og kogesektionen slukkes.

**Forholdet mellem varmetrinnet og tiden efter, at kogesektionen deaktiveres:**

| Varmetrin | Kogesektionen deaktiveres efter |
|-----------|---------------------------------|
| 1 - 2     | 6 timer                         |
| 3 - 4     | 5 timer                         |

| Varmetrin | Kogesektionen deaktiveres efter |
|-----------|---------------------------------|
| 5         | 4 timer                         |
| 6 - 9     | 1,5 time                        |

### 5.3 Varmetrin

Tryk på for at øge varmetrinnet. Tryk på for at mindske varmetrinnet. Tryk på og samtidigt for at slukke for kogezonen.

### 5.4 Restvarmeindikator

#### ADVARSEL!

Så længe kontrollampen er tændt, er der risiko for forbrænding fra restvarme.

Kontrollampen tændes, når en kogezone er varm.

Kontrollampen kan også vises:

- for de tilstødende kogezone, selv hvis du ikke bruger dem,
- når varmt kogegrej står på kold kogezone,
- når kogepladen er slukket, men kogezone stadig er varm.

Kontrollampen forsvinder, når kogezone er kølet af.

5.5 Børnesikring

Funktionen hindrer utilsigtet betjening af kogesektionen.

**Sådan startes funktionen:** Tænd for kogesektionen med ①. Indstil ikke et varmetrin. Tryk på — for de to forreste kogezoneer samtidig i 4 sekunder. ② tændes. Sluk for kogesektionen med ①.

**Sådan stoppes funktionen:** Tænd for kogesektionen med ①. Indstil ikke et varmetrin. Tryk på — for de to forreste

kogezoneer samtidig i 4 sekunder. ③ tændes. Sluk for kogesektionen med ①.

**Sådan suspenderes funktionen til en enkelt tilberedning:** Tænd for kogesektionen med ①. ④ tændes. Tryk på — for de to forreste kogezoneer samtidig i 4 sekunder. **Indstil varmetrinnet inden 10 sekunder.** Kogesektionen kan betjenes. Når du tænder for kogesektionen med ①, aktiveres funktionen igen.

6. TIPS OG RÅD



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

6.1 Kogegrej

- For at forhindre overophedning og forbedre zonernes ydeevne skal kogegrejet være så tykt og fladt som muligt.
- Sørg for, at pandens bund er ren og tør, inden den placeres på kogepladens overflade.
- Pas altid på med ikke at skubbe eller gnide kogegrejet mod glassets kanter og hjørner, da dette kan knække eller beskadige glasoverfladen.



Kogegrej af emaljeret stål og med aluminiums- eller kobberbund kan give misfarvninger på den glaskeramiske overflade.

6.2 Forenklet tilberedningsvejledning



Data i tabellen er kun vejledende.

| Varmeindstillinger | Brug til at:                                                                           | Tid (min.)  | Råd                                                                                                                      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                  | Hold tilberedt mad varm.                                                               | efter behov | Læg låg på kogegrejet.                                                                                                   |
| 1 - 2              | Hollandaise sauce, smelt: smør, chokolade, husblas.                                    | 5 - 25      | Rør rundt en gang imellem.                                                                                               |
| 2                  | Tilbered: luftige omeletter, spejlæg.                                                  | 10 - 40     | Tilbered med låg.                                                                                                        |
| 2 - 3              | Småkogning af ris- og mælkebase <span></span> rede retter, opvarmning af færdigretter. | 25 - 50     | Tilsæt mindst dobbelt så meget væske som ris, rør rundt i mælkebase <span></span> rede retter halvvejs i tilberedningen. |
| 3 - 4              | Lav stuv <span></span> ede grøntsager, fisk, kød.                                      | 20 - 45     | Tilsæt et par spiseskefulde vand. Kontroller vandmængden under processen.                                                |

| Varmeindstillinger | Brug til at:                                                                                                                          | Tid (min.)  | Råd                                                                                                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 - 5              | Damp kartofler og andre grøntsager.                                                                                                   | 20 - 60     | Dæk bunden af gryden med 1-2 cm vand. Kontrollér vandniveauet under processen. Lad låget sidde på gryden. |
| 4 - 5              | Tilbered større mængder mad, sammenkogte retter og supper.                                                                            | 60 - 150    | Op til 3 l væske plus ingredienser.                                                                       |
| 6 - 7              | Let stegning: schnitzler, cordon bleu (kalvekød), koteletter, frikadeller, pølser, lever, opbagte saucer, æg, pandekager, æbleskiver. | efter behov | Vend efter behov.                                                                                         |
| 7 - 8              | Kraftig stegning, brasede kartofler, tournedos, steaks.                                                                               | 5 - 15      | Vend efter behov.                                                                                         |
| 9                  | Kogning af vand, pasta, brunng af kød (gullasch, grydesteg), friturekogning af pommes frites.                                         |             |                                                                                                           |

## 7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

### 7.1 Generelle oplysninger

- Rengør kogepladen efter hver brug.
- Brug altid kogegrej med en ren bund.
- Ridser eller mørke pletter på overfladen har ingen betydning for, hvordan kogepladen fungerer.
- Brug et specielt rengøringsmiddel til overfladen på kogepladen.
- Brug altid en skraber, der anbefales til kogeplader med glasoverflade. Brug kun skraber som et ekstra værktøj til rengøring af glasset efter standardrengøringsproceduren.

### ADVARSEL!

Brug ikke knive eller andre skarpe metalredskaber til at rengøre glasoverfladen.

### 7.2 Rengøring af

- **Fjern straks:** smeltet plastik, plastfolie, salt, sukker og mad med sukker, da det ellers kan beskadige kogesektionen. Vær forsigtig og undgå forbrændinger. Brug en speciel kogepladeskraber på glasoverfladen i en spids vinkel og bevæg bladet hen over overfladen.
- **Når kogesektionen er tilstrækkeligt afkølet fjernes:** kalkringe, vandringe, fedtpletter, metallisk misfarvning. Rengør kogesektionen med en fugtig klud og et ikke-slibende opvaskemiddel. Tør kogesektionen af med en blød klud efter rengøring.
- **Fjern skinnende metallisk misfarvning:** Brug en opløsning af vand med eddike og rengør glasoverfladen med en klud.

## 8. FEJLFINDING

### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

## 8.1 Hvad gør jeg, hvis ...

| Problem                                                                                                       | Mulig årsag                                                                                          | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kogepladen kan ikke tændes eller betjenes.                                                                    | Kogepladen er ikke tilsluttet en strømforsyning, eller også er den tilsluttet forkert.               | Kontrollér, om kogepladen er tilsluttet korrekt til strømforsyningen.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                               | Sikringen er sprunget.                                                                               | Kontrollér, om sikringen er årsagen til fejlen. Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis sikringen springer flere gange i træk.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                               | Du indstillede ikke varmetrinnet indenfor 10 sekunder.                                               | Tænd for kogepladen igen, og indstil varmetrinnet på under 10 sekunder.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                               | Du har rørt ved to eller flere sensorfelter samtidigt.                                               | Berør kun ét sensorfelt.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                               | Der er vand eller fedtstænk på betjeningspanelet.                                                    | Rengør betjeningspanelet.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Du kan høre en konstant biplyd.                                                                               | Den elektriske tilslutning er forkert.                                                               | Kobl kogepladen fra strømforsyningen. Bed en autoriseret elektriker om at kontrollere installationen.                                                                                                                                                                                                                  |
| Der lyder et akustisk signal, og kogepladen slukkes.<br>Der lyder et akustisk signal, når kogepladen slukkes. | Du har lagt noget på et eller flere sensorfelter.                                                    | Fjern genstanden fra sensorfelterne.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kogepladen slukkes.                                                                                           | Du har lagt noget på sensorfeltet ①.                                                                 | Fjern genstanden fra sensorfeltet.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kontrollampen for restvarme tænder ikke.                                                                      | Kogezonen er ikke varm, fordi den kun har været tændt i kort tid, eller også er sensoren beskadiget. | Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis zonen har været i drift tilstrækkeligt længe til at være varm.                                                                                                                                                                                                              |
| Betjeningspanelet bliver meget varmt at røre ved.                                                             | Kogegrejet er for stort, eller du anbringer det for tæt på betjeningspanelet.                        | Sæt om muligt stort kogegrej på de bagste kogezoner.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  tændes.                     | Børnesikring er i brug.                                                                              | Se "Daglig brug".                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  og et tal lyser.           | Der er en fejl i kogepladen.                                                                         | Sluk for kogepladen, og tænd den igen efter 30 sekunder. Hvis  tændes igen, skal kogepladen frakobles strømforsyningen. Tilslut kogepladen igen efter 30 sekunder. Tal med et autoriseret servicecenter, hvis problemet fortsætter. |
|  tændes.                    | Anden fase af strømforsyningen mangler.                                                              | Kontrollér, om kogepladen er tilsluttet korrekt til strømforsyningen. Fjern sikringen, vent et minut, og sæt sikringen i igen.                                                                                                                                                                                         |

## 8.2 Hvis du ikke kan løse problemet ...

Kontakt din forhandler eller et autoriseret servicecenter, hvis du ikke selv kan løse

problemet. Oplys specifikationer på typeskiltet. Oplys desuden den trecifrede kode på glaskeramikken (der står i hjørnet af glaspladen) og den fejlmeddelelse, der vises.

Kontrollér, at du har betjent kogesektionen korrekt. Hvis fejlen skyldes forkert betjening, er et teknikerbesøg ikke gratis, heller ikke i garantiperioden. Oplysninger om

garantiperiode og autoriserede servicecentre fremgår af garantihæftet.

# 9. TEKNISKE DATA

## 9.1 Typeskilt

Model HOC621:  
Type 60 HAD 54 AO

Serienr. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 275 01  
220 - 240 V, 50 - 60 Hz  
Fremstillet i: Rumænien  
6.5 kW



## 9.2 Specifikation for kogezoner

| Kogezone         | Nominel effekt (maks. varme-<br>trin) [W] | Kogesektions diameter [mm] |
|------------------|-------------------------------------------|----------------------------|
| Forreste venstre | 2300                                      | 210                        |
| Bageste venstre  | 1200                                      | 145                        |
| Forreste højre   | 1200                                      | 145                        |
| Bageste højre    | 1800                                      | 180                        |

For at opnå optimale tilberedningsresultater bør du ikke bruge kogegrej, der er større end kogezonens diameter.

# 10. ENERGIFORBRUG

## 10.1 Produktoplysninger i henhold til EU Ecodesign Forordning

|                                 |                       |         |
|---------------------------------|-----------------------|---------|
| Identifikation af model         | HOC621                |         |
| Type kogesektion                | Indbygget kogesektion |         |
| Antal kogezoner                 | 4                     |         |
| Opvarmningsteknologi            | Keramisk kogeplade    |         |
| Diameter af runde kogezoner (Ø) | Forreste venstre      | 21.0 cm |
|                                 | Bageste venstre       | 14.5 cm |
|                                 | Forreste højre        | 14.5 cm |
|                                 | Bageste højre         | 18.0 cm |

|                                                  |                  |             |
|--------------------------------------------------|------------------|-------------|
| Energiforbrug per kogezone (EC electric cooking) | Forreste venstre | 200.1 Wh/kg |
|                                                  | Bageste venstre  | 188.0 Wh/kg |
|                                                  | Forreste højre   | 188.0 Wh/kg |
|                                                  | Bageste højre    | 191.6 Wh/kg |
| Kogesektionens energiforbrug (EC electric hob)   |                  | 191.9 Wh/kg |

IEC / EN 60350-2 – Elektroniske husholdningsapparater til madlavning – Del 2: Kogesektioner – Metoder til måling af ydeevne.

## 10.2 Energibesparelse

Du kan spare energi ved madlavning i hverdagen, hvis du følger nedenstående råd.

- Når du opvarmer vand, bør du kun bruge den nødvendige mængde.
- Kom altid låg på kogegrejet, hvis det er muligt.

- Inden du aktiverer kogezone, skal du stille kogegrejet på den.
- Kogegrejets bund skal have den samme diameter som kogezone.
- Sæt mindre kogegrej på de mindre kogezone.
- Sæt kogegrejet direkte i midten af kogezone.
- Brug restvarmen til at holde maden varm eller til at smelte mad.

## 10.3 Produktinformation om strømforbrug og maksimal tid til at nå den relevante lave strømtilstand

|                                                                                        |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Strømforbrug i slukket tilstand                                                        | 0.3 W |
| Maksimal tid, det tager for udstyret automatisk at nå den relevante lave strømtilstand | 2 min |

# 11. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er

mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

Welcome to Electrolux! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION..... 15

2. SAFETY INSTRUCTIONS..... 17

3. INSTALLATION..... 19

4. PRODUCT DESCRIPTION..... 21

5. DAILY USE..... 22

6. HINTS AND TIPS..... 23

7. CARE AND CLEANING..... 24

8. TROUBLESHOOTING..... 24

9. TECHNICAL DATA..... 26

10. ENERGY EFFICIENCY..... 26

11. ENVIRONMENTAL CONCERNS..... 27

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Keep children and pets away from the appliance when in use and when cooling down.
- If the appliance has a child safety device, it should be activated.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

## **1.2 General Safety**

- This appliance is for cooking purposes only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- Smoke is an indication of overheating. Never use water to extinguish the cooking fire. Switch off the appliance and cover flames with e.g. a fire blanket or lid.
- **WARNING:** The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- **CAUTION:** The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.
- **WARNING:** Danger of fire: Do not store items on the cooking surfaces.

- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock. In case the appliance is connected to the mains directly using junction box, remove the fuse to disconnect the appliance from power supply. In either case contact the Authorised Service Centre.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized Service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation

#### **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

#### **WARNING!**

Risk of injury or damage to the appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Keep the minimum distance from other appliances and units.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Seal the cut surfaces of the cabinet with a sealant to prevent moisture from causing swelling.
- Protect the bottom of the appliance from steam and moisture.
- Do not install the appliance next to a door or under a window. This prevents hot cookware from falling from the appliance when the door or the window is opened.
- If the appliance is installed above drawers make sure that the space, between the bottom of the appliance and the upper drawer is sufficient for air circulation.
- The bottom of the appliance can get hot. Make sure to install a separation panel made from plywood, kitchen carcass material or other non-flammable materials

under the appliance to prevent access to the bottom.

- The separation panel has to cover the area under the hob completely.

## 2.2 Electrical Connection

### **WARNING!**

Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- The appliance must be earthed.
- Before carrying out any operation make sure that the appliance is disconnected from the power supply.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable or plug (if applicable) can make the terminal become too hot.
- Use the correct electricity mains cable.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Make sure that a shock protection is installed.
- Use the strain relief clamp on the cable.
- Make sure the mains cable or plug (if applicable) does not touch the hot appliance or hot cookware, when you connect the appliance to a socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug (if applicable) or to the mains cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.
- The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

- Use only correct isolation devices: line protecting cut-outs, fuses (screw type fuses removed from the holder), earth leakage trips and contactors.
- The electrical installation must have an isolation device which lets you disconnect the appliance from the mains at all poles. The isolation device must have a contact opening width of minimum 3 mm.

## 2.3 Use

### **WARNING!**

Risk of injury, burns and electric shock.

- Do not change the specification of this appliance.
- Remove all the packaging, labelling and protective film (if applicable) before first use.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Set the cooking zone to “off” after each use.
- Do not put cutlery or saucepan lids on the cooking zones. They can become hot.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it has contact with water.
- Do not use the appliance as a work surface or as a storage surface.
- If the surface of the appliance is cracked, disconnect immediately the appliance from the power supply. This to prevent an electrical shock.
- When you place food into hot oil, it may splash.
- Do not use aluminum foil or other materials between the cooking surface and the cookware, unless otherwise specified by the manufacturer of this appliance.
- Use only accessories recommended for this appliance by the manufacturer.

### **WARNING!**

Risk of fire and explosion.

- Fats and oil when heated can release flammable vapours. Keep flames or heated objects away from fats and oils when you cook with them.

- The vapours that very hot oil releases can cause spontaneous combustion.
- Used oil, that can contain food remnants, can cause fire at a lower temperature than oil used for the first time.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.



#### **WARNING!**

Risk of damage to the appliance.

- Do not keep hot cookware on the control panel to avoid the risk of burns.
- Do not put a hot pan cover on the glass surface of the hob.
- Do not let cookware boil dry.
- Be careful not to let objects or cookware fall on the appliance. The surface can be damaged.
- Do not activate the cooking zones with empty cookware or without cookware.
- Cookware made of cast iron, aluminium or with a damaged bottom can cause scratches on the glass / glass ceramic. Always lift these objects up when you have to move them on the cooking surface.

### **2.4 Care and cleaning**

- Clean the appliance regularly to prevent the deterioration of the surface material.
- Switch off the appliance and let it cool down before cleaning.

- Clean the appliance with a moist soft cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects, unless otherwise specified.

### **2.5 Service**

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

### **2.6 Disposal**



#### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Contact your local authority for information on how to dispose of the appliance.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.

## **3. INSTALLATION**



#### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### **3.1 Before the installation**

Before you install the hob, write down the information below from the rating plate. The rating plate is on the bottom of the hob.

Serial number .....

### **3.2 Built-in hobs**

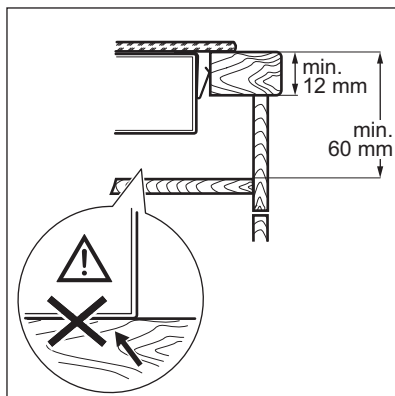
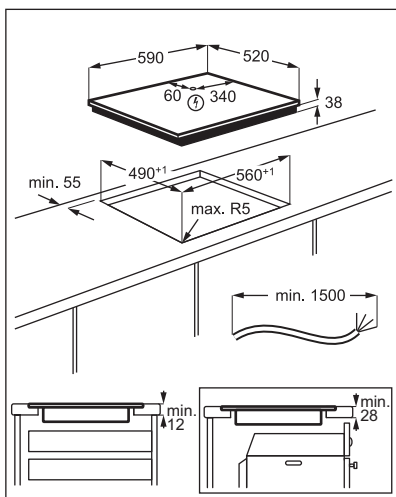
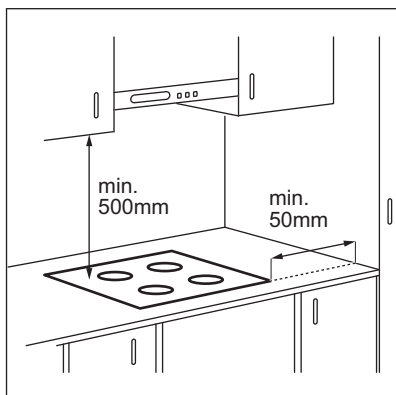
Only use the built-in hobs after you assemble the hob into correct built-in units and work surfaces that align to the standards.

### **3.3 Connection cable**

- The hob is supplied with a connection cable.
- To replace the damaged mains cable, use the cable type: H05V2V2-F which withstands a temperature of 90 °C or higher. Contact an Authorised Service Centre. The connection cable may only be replaced by a qualified electrician.

### 3.4 Assembly

If you install the hob under a hood, please see the installation instructions of the hood for the minimum distance between the appliances.



Find the video tutorial "How to install your Electrolux Radiant Hob - Worktop installation" by typing out the full name indicated in the graphic below.

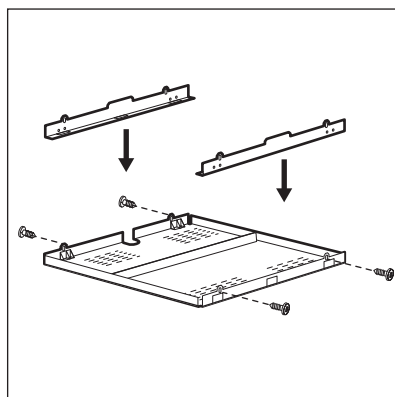


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Protection box



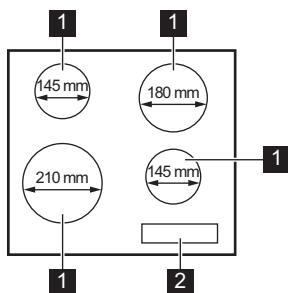
If you use a protection box (an additional accessory), the protective floor directly below the hob is not necessary. The protection box accessory may not be available in some countries. Contact Customer Support Service.



You cannot use the protection box if you install the hob above an oven.

## 4. PRODUCT DESCRIPTION

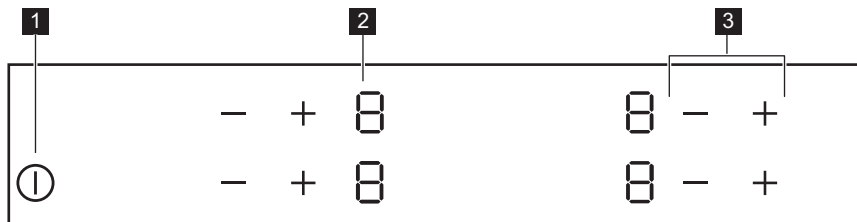
### 4.1 Cooking surface layout



1 Cooking zone

2 Control panel

### 4.2 Control panel layout



Use the sensor fields to operate the appliance. The displays, indicators and sounds tell which functions operate.

| Sensor field | Function             | Comment                             |
|--------------|----------------------|-------------------------------------|
| 1 ①          | On / Off             | To activate and deactivate the hob. |
| 2 -          | Heat setting display | To show the heat setting.           |
| 3 + / -      | -                    | To set a heat setting.              |

4.3 Heat setting displays

| Display | Description                                  |
|---------|----------------------------------------------|
|         | The cooking zone is deactivated.             |
| -       | The cooking zone operates.                   |
| + digit | There is a malfunction.                      |
|         | A cooking zone is still hot (residual heat). |
|         | Lock / Child Safety Device operates.         |
|         | Automatic Switch Off operates.               |

5. DAILY USE

 **WARNING!**  
Refer to Safety chapters.

5.1 Activating and deactivating

Touch for 1 second to activate or deactivate the hob.

5.2 Automatic Switch Off

The function deactivates the hob automatically if:

- all cooking zones are deactivated,
- you do not set the heat setting after you activate the hob,
- you spill something or put something on the control panel for more than 10 seconds (a pan, a cloth, etc.). An acoustic signal sounds and the hob deactivates. Remove the object or clean the control panel.
- you do not deactivate a cooking zone or change the heat setting. After some time comes on and the hob deactivates.

The relation between the heat setting and the time after which the hob deactivates:

| Heat setting | The hob deactivates after |
|--------------|---------------------------|
| 1 - 2        | 6 hours                   |
| 3 - 4        | 5 hours                   |

| Heat setting | The hob deactivates after |
|--------------|---------------------------|
| 5            | 4 hours                   |
| 6 - 9        | 1.5 hour                  |

5.3 The heat setting

Touch to increase the heat setting. Touch to decrease the heat setting. Touch and at the same time to deactivate the cooking zone.

5.4 Residual heat indicator

 **WARNING!**  
 As long as the indicator is visible, there is a risk of burns from residual heat.

The indicator appears when a cooking zone is hot.

- The indicator may also appear:
- for the neighbouring cooking zones even if you are not using them,
  - when hot cookware is placed on cold cooking zone,
  - when the hob is deactivated but the cooking zone is still hot.

The indicator disappears when the cooking zone has cooled down.

5.5 Child Safety Device

This function prevents an accidental operation of the hob.

**To start the function:** activate the hob with ①. Do not set any heat setting. Touch — of the two front cooking zones at the same time for 4 seconds. [L] comes on. Deactivate the hob with ①.

**To stop the function:** activate the hob with ①. Do not set any heat setting. Touch — of the two front cooking zones at the same time

for 4 seconds. [D] comes on. Deactivate the hob with ①.

**To suspend the function for only one cooking session:** activate the hob with ①. [L] comes on. Touch — of the two front cooking zones at the same time for 4 seconds. **Set the heat setting in 10 seconds.** You can operate the hob. When you deactivate the hob with ① the function operates again.

6. HINTS AND TIPS

 **WARNING!**  
Refer to Safety chapters.

6.1 Cookware

- To prevent overheating and improve the performance of the zones, the cookware must be as thick and flat as possible.
- Ensure cookware bases are clean and dry before placing on the hob surface.
- Always be careful no to slide or rub the cookware on the edges and corners of the glass as it may chip or damage the glass surface.

 Cookware made of enamelled steel and with aluminium or copper bottoms can cause a colour change on the glass-ceramic surface.

6.2 Simplified cooking guide

 The data in the table is for guidance only.

| Heat setting | Use to:                                                        | Time (min)   | Hints                                                                                     |
|--------------|----------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Keep cooked food warm.                                         | as necessary | Put a lid on the cookware.                                                                |
| 1 - 2        | Hollandaise sauce; melt: butter, chocolate, gelatine.          | 5 - 25       | Mix from time to time.                                                                    |
| 2            | Solidify: fluffy omelettes, baked eggs.                        | 10 - 40      | Cook with a lid on.                                                                       |
| 2 - 3        | Simmer rice and milk-based dishes, heat up ready-cooked meals. | 25 - 50      | Add at least twice as much liquid as rice, mix milk dishes halfway through the procedure. |
| 3 - 4        | Stew vegetables, fish, meat.                                   | 20 - 45      | Add a few tablespoons of water. Check the water amount during the process.                |

| Heat setting | Use to:                                                                                                      | Time (min)   | Hints                                                                                                                |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 - 5        | Steam potatoes and other vegetables.                                                                         | 20 - 60      | Cover the bottom of the pot with 1-2 cm of water. Check the water level during the process. Keep the lid on the pot. |
| 4 - 5        | Cook larger quantities of food, stews and soups.                                                             | 60 - 150     | Up to 3 l of liquid plus ingredients.                                                                                |
| 6 - 7        | Gentle fry: escalope, veal cordon bleu, cutlets, rissoles, sausages, liver, roux, eggs, pancakes, doughnuts. | as necessary | Turn over when needed.                                                                                               |
| 7 - 8        | Heavy fry, hash browns, loin steaks, steaks.                                                                 | 5 - 15       | Turn over when needed.                                                                                               |
| 9            | Boil water, cook pasta, sear meat (goulash, pot roast), deep-fry chips.                                      |              |                                                                                                                      |

## 7. CARE AND CLEANING



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

### 7.1 General information

- Clean the hob after each use.
- Always use cookware with a clean base.
- Scratches or dark stains on the surface have no effect on how the hob operates.
- Use a special cleaning agent suitable for the surface of the hob.
- Always use a scraper recommended for hobs with a glass surface. Use the scraper only as an additional tool for cleaning the glass after the standard cleaning procedure.



### WARNING!

Do not use knives or any other sharp, metal tools to clean the glass surface.

### 7.2 Cleaning the hob

- **Remove immediately:** melted plastic, plastic foil, salt, sugar and food with sugar, otherwise, the dirt can cause damage to the hob. Take care to avoid burns. Use a special hob scraper on the glass surface at an acute angle and move the blade on the surface.
- **Remove when the hob is sufficiently cool:** limescale rings, water rings, fat stains, shiny metallic discoloration. Clean the hob with a moist cloth and a non-abrasive detergent. After cleaning, wipe the hob dry with a soft cloth.
- **Remove shiny metallic discoloration:** use a solution of water with vinegar and clean the glass surface with a cloth.

## 8. TROUBLESHOOTING



### WARNING!

Refer to Safety chapters.

## 8.1 What to do if...

| Problem                                                                                                  | Possible cause                                                                                               | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| You cannot activate or operate the hob.                                                                  | The hob is not connected to an electrical supply or it is connected incorrectly.                             | Check if the hob is correctly connected to the electrical supply.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                          | The fuse is blown.                                                                                           | Make sure that the fuse is the cause of the malfunction. If the fuse is blown again and again, contact a qualified electrician.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                          | You did not set the heat setting for 10 seconds.                                                             | Activate the hob again and set the heat setting in less than 10 seconds.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                          | You touched 2 or more sensor fields at the same time.                                                        | Touch only one sensor field.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| You can hear a constant beep noise.                                                                      | There is water or fat stains on the control panel.                                                           | Clean the control panel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                          | The electrical connection is incorrect.                                                                      | Disconnect the hob from the electrical supply. Ask a qualified electrician to check the installation.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                          | An acoustic signal sounds and the hob deactivates.<br>An acoustic signal sounds when the hob is deactivated. | Remove the object from the sensor fields.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                          | The hob deactivates.                                                                                         | Remove the object from the sensor field.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Residual heat indicator does not come on.                                                                | The zone is not hot because it operated only for a short time or the sensor is damaged.                      | If the zone operated sufficiently long to be hot, speak to an Authorised Service Centre.                                                                                                                                                                                                                                   |
| The control panel becomes hot to the touch.                                                              | The cookware is too large or you put it too close to the control panel.                                      | Put large cookware on the rear zones, if possible.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  comes on.              | Child Safety Device operates.                                                                                | Refer to "Daily use".                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  and a number come on. | There is an error in the hob.                                                                                | Deactivate the hob and activate it again after 30 seconds. If  comes on again, disconnect the hob from the electrical supply. After 30 seconds, connect the hob again. If the problem continues, speak to an Authorised Service Centre. |
|  comes on.             | The second phase of the power supply is missing.                                                             | Check if the hob is correctly connected to the electrical supply. Remove the fuse, wait one minute, and insert the fuse again.                                                                                                                                                                                             |

## 8.2 If you cannot find a solution...

If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your dealer or an Authorised Service Centre. Give the data from the rating plate. Give also three digit letter code for the

glass ceramic (it is in the corner of the glass surface) and an error message that comes on. Make sure, you operated the hob correctly. If not the servicing by a service technician or dealer will not be free of charge,

also during the warranty period. The information about guarantee period and

Authorised Service Centres are in the guarantee booklet.

## 9. TECHNICAL DATA

### 9.1 Rating plate

Model HOC621  
Typ 60 HAD 54 AO

Ser.Nr. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 275 01  
220 - 240 V, 50 - 60 Hz  
Made in: Romania  
6.5 kW  


### 9.2 Cooking zones specification

| Cooking zone | Nominal Power (Max heat setting) [W] | Cooking zone diameter [mm] |
|--------------|--------------------------------------|----------------------------|
| Left front   | 2300                                 | 210                        |
| Left rear    | 1200                                 | 145                        |
| Right front  | 1200                                 | 145                        |
| Right rear   | 1800                                 | 180                        |

For optimal cooking results use cookware no larger than the diameter of the cooking zone.

## 10. ENERGY EFFICIENCY

### 10.1 Product Information according to EU Ecodesign Regulation

|                                                           |                |             |
|-----------------------------------------------------------|----------------|-------------|
| Model identification                                      | HOC621         |             |
| Type of hob                                               | Built-In Hob   |             |
| Number of cooking zones                                   | 4              |             |
| Heating technology                                        | Radiant Heater |             |
| Diameter of circular cooking zones (Ø)                    | Left front     | 21.0 cm     |
|                                                           | Left rear      | 14.5 cm     |
|                                                           | Right front    | 14.5 cm     |
|                                                           | Right rear     | 18.0 cm     |
| Energy consumption per cooking zone (EC electric cooking) | Left front     | 200.1 Wh/kg |
|                                                           | Left rear      | 188.0 Wh/kg |
|                                                           | Right front    | 188.0 Wh/kg |
|                                                           | Right rear     | 191.6 Wh/kg |
| Energy consumption of the hob (EC electric hob)           | 191.9 Wh/kg    |             |

IEC / EN 60350-2 - Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance.

### 10.2 Energy saving

You can save energy during everyday cooking if you follow the hints below.

- When you heat up water, use only the amount you need.
- If it is possible, always put the lids on the cookware.

- Before you activate the cooking zone put the cookware on it.
- The cookware bottom should have the same diameter as the cooking zone.
- Put the smaller cookware on the smaller cooking zones.
- Put the cookware directly in the centre of the cooking zone.
- Use the residual heat to keep the food warm or to melt it.

### 10.3 Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode

|                                                                                            |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Power consumption in off mode                                                              | 0.3 W |
| Maximum time needed for the equipment to automatically reach the applicable low power mode | 2 min |

## 11. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# Tervetuloa Electroluxin pariin! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.



Saat käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## SISÄLTÖ

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1. TURVALLISUUSTIEDOT.....   | 28 |
| 2. TURVALLISUUSOHJEET.....   | 30 |
| 3. ASENNUS.....              | 32 |
| 4. TUOTTEEN KUVAUS.....      | 34 |
| 5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....  | 35 |
| 6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ.....  | 36 |
| 7. HUOLTO JA PUHDISTUS ..... | 37 |
| 8. VIANMÄÄRITYS.....         | 38 |
| 9. TEKNISET TIEDOT.....      | 39 |
| 10. ENERGIA TEHOKKUUS.....   | 39 |
| 11. YMPÄRISTÖNSUOJELU.....   | 40 |

## 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista

rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät ryhdy leikkimään laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- VAROITUS: Uuni ja sen esilläolevat osat kuumentuvat käytön aikana. Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa laitteen lähetyviltä sen ollessa toiminnassa tai jäähtymässä.
- Jos laitteessa on lapsilukko, sitä on käytettävä.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

## **1.2 Yleinen turvallisuus**

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- VAROITUS: Uuni ja sen näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia.
- VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentaminen ilman valvontaa voi olla vaarallista, ja se voi aiheuttaa tulipalon.
- Savu on merkki ylikuumenemisesta. Älä koskaan käytä vettä ruoanvalmistuksen aiheuttaman tulipalon sammuttamiseen. Kytke laite pois päältä ja peitä liekit esim. sammutuspeitteellä tai kannella.
- VAROITUS: Laitteeseen ei saa liittää ulkoista kytkintä, kuten ajastinta, eikä sitä saa liittää virtapiiriin, jonka sähkölaitos säännöllisin väliajoin kytkee päälle/pois päältä.
- HUOMIO: Kypsennystoimintoa on valvottava Lyhyen jakson ruoan kypsymistä tulee valvoa jatkuvasti.

- VAROITUS: Tulipalon vaara: Älä säilytä esineitä keittotason pinnoilla.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa asettaa keittotason pinnalle, koska ne voivat kuumentua.
- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu kalusteeseen.
- Älä käytä vesisuihketta ja höyryä laitteen puhdistamiseen.
- VAROITUS: Jos pinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta sähköiskuriskin välttämiseksi. Jos laite on liitetty sähköverkkoon suoraan kytkentäkoteloa käyttäen, irrota sulake virran katkaisemiseksi laitteesta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun kummassakin tapauksessa.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- VAROITUS: Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suojia, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritetyt suojia tai keittotason mukana toimitettuja suojia. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### **VAROITUS!**

Laitteen asennuksen ja liitännät saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.



#### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen tai laitteen vaurioitumisen vaara.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.

- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Tiivistä kaapin leikkauspinnat tiivisteaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman turpoamisen.
- Suojaa laitteen alaosa höyryltä ja kosteudelta.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.
- Jos laite on asennettu laatikoiden yläpuolelle, varmista, että laitteen alaosan ja ylälaatikon välinen tila on riittävä ilmankierron kannalta.
- Laitteen alaosa voi kuumentua. Varmista, että asennat laitteen alapuolelle vanerista, keittöön jäännösmateriaalista tai muusta syttymättömästä materiaalista valmistetun

erotuslevyn, joka estää pääsyn laitteen alapuolelle.

- Erotuslevyn tulee peittää keittotason alla oleva alue kokonaan.

## 2.2 Sähkökytkentä



### **VAROITUS!**

Tulipalon ja sähköiskun vaara.

- Kaikki sähköliitännät on teetettävä pätevällä sähköasentajalla.
- Laite on maadoitettava.
- Varmista ennen toimenpiteiden suorittamista, että laite on irrotettu sähköverkosta.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääränlaiset virtajohdot tai pistokkeet (jos olemassa) voivat aiheuttaa liittimen ylikuumentumisen.
- Käytä oikeaa verkkovirtajohtoa.
- Älä päästä virtajohtoa sokeutumaa.
- Tarkista, että iskusuojaus on asennettu.
- Käytä johdossa vedonpoistajaa.
- Varmista, ettei virtajohto tai pistoke (jos sellainen on) kosketa kuumaan laitteeseen tai kuumiin keittoastioihin, kun liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke (jos sellainen on) tai virtajohto vaurioidu. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme tai sähköasentajaan vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien suojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irtottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.

- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erottimen kontaktiokun leveys on oltava vähintään 3 mm.

## 2.3 Valitse



### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Poista kaikki mahdolliset pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Varmista, että tuuletusaukoissa ei ole tukoksia.
- Laitetta ei saa jättää päälle valvomatta.
- Kytke keittoalue aina ”off”-asentoon kunkin käyttökerran jälkeen.
- Älä laita ruokailuvälineitä tai kattiloiden kansia keittoalueille. Ne saattavat kuumentua.
- Älä käytä laitetta, jos kätesi ovat märät tai laitteen ollessa kosketuksessa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai tavaroiden säilytystasona.
- Jos laitteen pinnassa on säröjä, irrota laite välittömästi virtalähteestä. Näin ehkäistään sähköiskuja.
- Kun laitat ruokaa kuumaan öljyyn, se voi roiskua.
- Älä käytä alumiinifoliota tai muita materiaaleja keittotason ja keittoastian välissä, ellei tämän laitteen valmistaja ole toisin ohjeistanut.
- Käytä vain valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varusteita.



### **VAROITUS!**

Tulipalon ja räjähdysvaara.

- Kuumentuneesta rasvasta voi syntyä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä ruoanvalmistuksen aikana.
- Kuumat höyryt voivat aikaansaada syttymisen.
- Käytetty öljy, joka voi sisältää ruokajäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytetty öljy.

- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.

#### **VAROITUS!**

Laitteen vaurioitumisen vaara.

- Älä pidä kuumia keittoastioita käyttöpaneelin päällä palovammojen välttämiseksi.
- Älä aseta kuumaa keittoastian kantta keittotason lasipinnalle.
- Älä anna keittoastian kiehua kuiviin.
- Varo, etteivät esineet ja keittoastiat pääse putoamaan laitteen päälle. Laitteen pinta voi vaurioitua.
- Älä käynnistä keittoalueita tyhjiällä keittoastioilla tai ilman, että keittoalueella on keittoastiat.
- Valuraudasta tai alumiinista valmistetut keittoastiat tai keittotasot, joiden pohjassa on vaurioita, voivat aiheuttaa naarmuja lasiin tai lasikeramiikkaan. Näitä astioita on kohotettava, kun niitä halutaan siirtää eri kohtaan keittotasolla.

## 2.4 Hoito ja puhdistus

- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali pysyisi hyväkuntoisena.
- Kytke virta pois laitteesta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin aloitat puhdistuksen
- Puhdista laite ja kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja

pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sienä, liuotteita tai metalliesineitä, ellei toisin ohjeisteta.

## 2.5 Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lamppuista sekä erikseen myytävistä varalamppuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämaan kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

## 2.6 Hävittäminen

#### **VAROITUS!**

Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.

- Kysy tietoja laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Irrota laite verkkovirrasta.
- Leikkaa virtajohto poikki aivan laitteen sivulta ja hävitä se.

# 3. ASENNUS

#### **VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

## 3.1 Ennen asentamista

Kirjoita alla olevat tiedot ylös arvokilvestä ennen keittotason asentamista. Arvokilpi sijaitsee keittotason pohjassa.

Sarjanumero .....

## 3.2 Kalusteeseen sijoitettavat keittotasot

Kalusteeseen sijoitettavia keittotasoja saa käyttää vasta, kun ne on asennettu sopiviin, määräystenmukaisiin kalusteisiin ja työtasoihin.

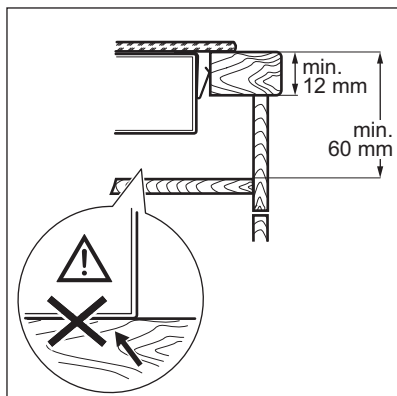
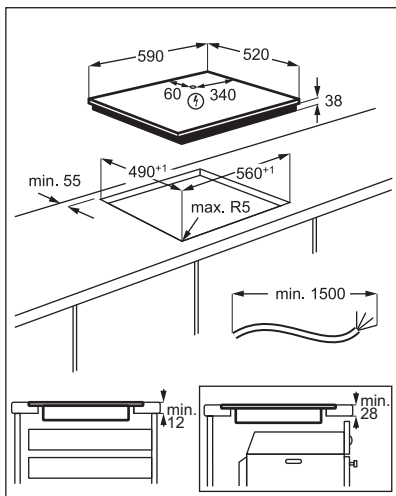
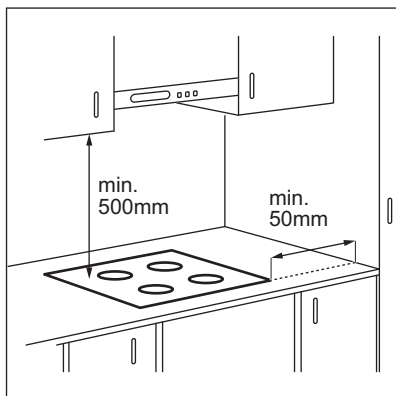
## 3.3 Virtajohto

- Keittotason tehonsyöttö on järjestetty virtajohdolla
- Käytä vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi virtajohtotyyppiä: H05V2V2-F joka kestää yli 90 °C lämpötilaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Virtajohdon saa vaihtaa vain sähköasentaja.

### 3.4 Kokaminen

Jos keittotaso asennetaan liesituulettimen alapuolelle, katso laitteiden välinen vähimmäisetäisyys liesituulettimen asennusohjeista.



Etsi video-opastus "Electroluxin säteilevän keittotason asentaminen – Työtasoasennus" kirjoittamalla alla olevassa kuvassa ilmoitettu nimi kokonaisuudessaan.

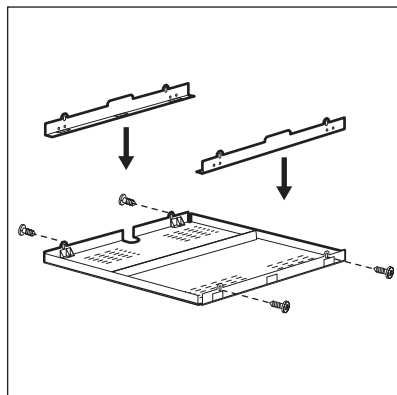


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Suojakotelo



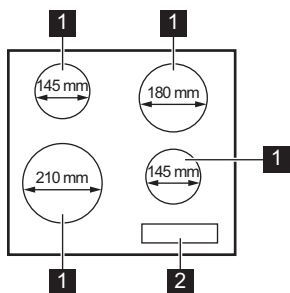
Jos käytössä on suojakotelo (lisävaruste), keittotason alapuolella oleva suojatase ei ole tarpeen. Suojakotelolisävarustetta ei välttämättä ole saatavissa kaikissa maissa. Ota yhteys asiakastukipalveluun.



Et voi käyttää suojakoteloä, jos asennat keittotason uunin yläpuolelle.

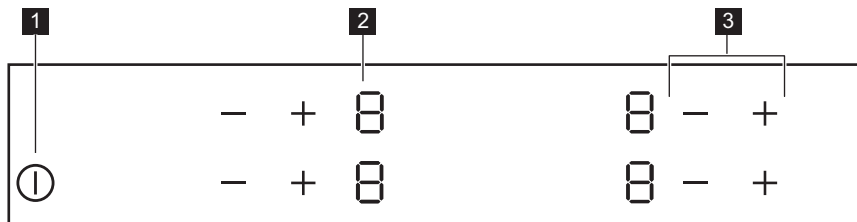
## 4. TUOTTEEN KUVAUS

### 4.1 Keittoaluejärjestely



- 1 Keittoalue
- 2 Käyttöpaneeli

### 4.2 Käyttöpaneelin painikkeet



Laitetta käytetään kosketuspainikkeilla. Näytöt, merkivalot ja äänimerkit ilmaisevat, mitkä toiminnot ovat käytössä.

| Kosketus-painike | Toiminto             | Kuvaus                                        |
|------------------|----------------------|-----------------------------------------------|
| 1 ①              | Päällä / Pois päältä | Keittotason kytkeminen päälle ja pois päältä. |
| 2 -              | Tehotason näyttö     | Tehotason näyttäminen.                        |
| 3 + / -          | -                    | Tehotason säätäminen.                         |

### 4.3 Tehotasojen näytöt

| Näyttö   | Kuvaus                                           |
|----------|--------------------------------------------------|
|          | Keittoalue on kytketty pois toiminnasta.         |
| -        | Keittoalue on toiminnassa.                       |
| + numero | Toimintahäiriö.                                  |
|          | Keittoalue on vielä kuuma (jälkilämpö).          |
|          | Lukko / Lapsilukko on kytketty päälle.           |
|          | Automaattinen virrankatkaisu on kytketty päälle. |

## 5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 5.1 Kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta

Keittotaso kytketään toimintaan ja pois toiminnasta koskettamalla painiketta sekunnin ajan.

### 5.2 Automaattinen virrankatkaisu

**Toiminto katkaisee virran automaattisesti keittotasosta seuraavissa tilanteissa:**

- Kaikki keittoalueet on kytketty pois toiminnasta.
- Et aseta tehotasoa kytkettyäsi keittotason toimintaan.
- Käyttöpaneelin päälle on roiskunut jotakin tai sen päälle on asetettu jotakin (pannu, liina, jne.) yli 10 sekunnin ajaksi. Keittotasosta kuuluu äänimerkki ja se kytkeytyy pois toiminnasta. Ota esine pois tai pyyhi käyttöpaneeli.
- Keittoaluetta ei kytketä pois toiminnasta eikä tehotasoa muuteta. Jonkin ajan kuluttua merkkivalo syttyy ja laite kytkeytyy pois toiminnasta.

**Tehotason ja keittotason sammumisajan suhde:**

| Tehotaso | Keittotason pois kytkeytymisaika |
|----------|----------------------------------|
| 1 - 2    | 6 tuntia                         |
| 3 - 4    | 5 tuntia                         |
| 5        | 4 tuntia                         |
| 6 - 9    | 1,5 tunti                        |

### 5.3 Tehotaso

Tehotasoa nostetaan koskettamalla painiketta . Tehotasoa lasketaan koskettamalla painiketta . Keittoalue kytketään pois toiminnasta koskettamalla samanaikaisesti painikkeita ja .

### 5.4 Jälkilämmön merkkivalo



### VAROITUS!

Jälkilämmön aiheuttama palovammojen vaara on olemassa niin kauan kuin merkkivalo on näkyvässä.

Merkkivalo syttyy, kun keittoalue on kuuma.

Merkkivalo voi myös ilmestyä:

- viereisille keittoalueille vaikka et olisi niitä käyttämässä,

- kun kuumia keittoastioita asetetaan kylmälle keittoalueelle,
- kun keittotaso on kytketty pois päältä, mutta keittoalue on edelleen kuuma.

Merkkivalo sammuu, kun keittoalue on jäähtynyt.

## 5.5 Lapsilukko

Toiminto estää keittotason käyttämisen vahingossa.

**Toiminnon käynnistäminen:** kytkke keittotaso toimintaan painikkeella ①. Älä valitse tehotasoa. Kosketa samanaikaisesti kahden edessä olevan keittoalueen painiketta — 4 sekunnin ajan. [L] syttyy. Kytke keittotaso pois toiminnasta painikkeella ①.

**Toiminnon pysäyttäminen:** kytkke keittotaso toimintaan painikkeella ①. Älä valitse tehotasoa. Kosketa samanaikaisesti kahden edessä olevan keittoalueen painiketta — 4 sekunnin ajan. [L] syttyy. Kytke keittotaso pois toiminnasta painikkeella ①.

**Voit keskeyttää toiminnon vain yhtä käyttökertaa koskien:** kytkke keittotaso toimintaan painikkeella ①. [L] syttyy. Kosketa samanaikaisesti kahden edessä olevan keittoalueen painiketta — 4 sekunnin ajan. **Aseta tehotaso 10 sekunnin kuluessa.** Nyt voit käyttää keittotasoa. Kun kytket keittotason pois päältä painikkeella ①, toiminto on edelleen kytkettynä.

## 6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ

### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 6.1 Ruoanlaittovälineet

- Keittoastian on oltava mahdollisimman paksu ja tasainen, jotta keittoalueet eivät kuumene liikaa ja toimivat mahdollisimman hyvin.
- Varmista, että keittoastioiden pohjat ovat puhtaat ja kuivat ennen niiden asettamista keittotasolle.
- Varo liu'uttamasta tai hieromasta keittoastiaa lasin reunoihin ja kulmiin, sillä lasipinta voi lohjeta tai vaurioittaa lasipintaa.

### i

Emaloidusta teräksestä valmistetut tai alumiini- tai kuparipohjaiset keittoastiat voivat aiheuttaa värimuutoksia keraamiseen pintaan.

### 6.2 Yksinkertaistettu kypsennysopas

### i

Taulukon tiedot ovat vain suuntaa antavia.

| Tehoasetus | Käytä -toimenpidettä seuraa-<br>viin:                      | Aika<br>(min)     | Vinkejä                          |
|------------|------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| 1          | Pidä kypsennetty ruoka lämpimänä.                          | tarvittaes-<br>sa | Aseta keittoastian päälle kansi. |
| 1 - 2      | Hollandaise-kastike; sulanut: voi, suk-<br>laa, gelatiini. | 5 - 25            | Sekoita tasaisin väliajoin.      |
| 2          | Kiinteitä: kuohkeat munakkaat, keitetyt<br>kananmunat.     | 10 - 40           | Kypsennä kansi päällä.           |

| Tehoasetus | Käytä -toimenpidettä seuraa-<br>viin:                                                                                                                                      | Aika<br>(min)     | Vinkkejä                                                                                                                   |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 - 3      | Riisin ja maitopohjaisten ruokien hau-<br>duttaminen, valmiiden ruokien lämmit-<br>täminen.                                                                                | 25 - 50           | Lisää vähintään kaksinkertainen mää-<br>rä nestettä riisin suhteen, sekoita mai-<br>toruokia kypsennyksen puolivälissä.    |
| 3 - 4      | Haudutetut vihannekset, kala, liha.                                                                                                                                        | 20 - 45           | Lisää muutama ruokalusikallinen vet-<br>tä. Tarkista veden määrä kypsennyk-<br>sen aikana.                                 |
| 4 - 5      | Höyrytetyt perunat ja muut vihannek-<br>set.                                                                                                                               | 20 - 60           | Lisää keittoastian pohjalle 1–2 cm vet-<br>tä. Tarkista veden taso kypsennyksen<br>aikana. Pidä kansi keittoastian päällä. |
| 4 - 5      | Kypsennä suuria määriä ruokaa, pata-<br>ruokia ja keittoja.                                                                                                                | 60 - 150          | Enintään 3 l nesteitä ja ainekset.                                                                                         |
| 6 - 7      | Kevyt paistaminen: leike, vasikanliha<br>cordon bleu, kotletit, nakit, rissoleet,<br>makkarat, maksa, rasvan ja jauhon se-<br>koitus, kananmunat, pannukakut, mun-<br>kit. | tarvittaes-<br>sa | Käännä tarvittaessa.                                                                                                       |
| 7 - 8      | Perusteellinen paistaminen, röstiperu-<br>nat, sisäfileepihvit, pihvit.                                                                                                    | 5 - 15            | Käännä tarvittaessa.                                                                                                       |
| 9          | Keitetty vesi, keitetty pasta, paistettu liha (goulash, lihapata), uppopaistetut ranskalaiset.                                                                             |                   |                                                                                                                            |

## 7. HUOLTO JA PUHDISTUS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 7.1 Yleistietoa

- Puhdista keittolevy jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.
- Pinnan naarmut tai tummat tahrat eivät vaikuta keittotason toimintaan.
- Käytä keittotason pintaan sopivaa erityistä puhdistusainetta.
- Käytä aina lasipintaisille keittotasaille suositeltua kaavinta. Käytä kaavinta ainoastaan lisätyökaluna lasin puhdistamiseen tavallisen puhdistuksen jälkeen.



### VAROITUS!

Älä käytä veitsiä tai muita teräviä metallityökaluja lasipinnan puhdistamiseen.

### 7.2 Keittotason puhdistaminen

- **Poista välittömästi:** sulanut muovi, tuorekelmu, sokeri ja sokeripitoinen ruoka. Muutoin epäpuhtaudet voivat vahingoittaa keittotasoa. Varo palovammoja. Käytä keittotason erityistä kaavinta viistosti lasipintaa vasten ja liikuta kaavinta pintaa pitkin.
- **Poista sitten, kun keittotaso on jäähtynyt riittävästi:** kalkkirenkaat, vesirenkaat, rasvatahrat, kirkkaat metalliset värimuutokset. Puhdista keittotaso kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Pyyhi keittotaso puhdistuksen jälkeen kuivaksi pehmeällä liinalla.
- **Poista kirkkaat metalliset värimuutokset:** käytä veden ja viinietikan liuosta ja puhdista lasipinta liinalla.

## 8. VIANMÄÄRITYS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 8.1 Käyttöhäiriöt...

| Ongelma                                                                                                            | Mahdollinen syy                                                                     | Korjaustoimenpide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keittotaso ei mene päälle eikä sitä voida käyttää.                                                                 | Keittotasoa ei ole kytketty verkkovirtaan tai se on kytketty väärin.                | Tarkista, onko keittotaso kytketty oikein verkkovirtaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                    | Sulake on palanut.                                                                  | Varmista, että vian syy on sulakkeessa. Jos sulake palaa jatkuvasti, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                    | Et asettanut tehotasoa 10 sekunnin kuluessa.                                        | Kytke keittotaso uudelleen toimintaan ja aseta tehotaso 10 sekunnin kuluessa.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                    | Olet koskettanut vähintään kahta kosketuspainiketta samanaikaisesti.                | Kosketa vain yhtä kosketuspainiketta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                    | Käyttöpaneelissa on vettä tai rasvatahroja.                                         | Puhdista käyttöpaneeli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Laitteesta kuuluu jatkuva piippaava äänimerkki.                                                                    | Sähkökytkentä on väärä.                                                             | Irrota keittotaso verkkovirrasta. Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan asennuksen tarkistamiseksi.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Äänimerkki kuuluu ja keittotaso kytkeytyy pois päältä.<br>Äänimerkki kuuluu keittotason kytkeytyessä pois päältä.  | Vähintään yhdelle kosketuspainikkeelle on asetettu jotain.                          | Poista kyseinen esine kosketuspainikkeilta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Keittotaso kytkeytyy pois päältä.                                                                                  | Jokin esine on asetettu kosketuspainikkeelle ①.                                     | Poista kyseinen esine kosketuspainikkeelta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Jälkilämmön merkkivalo ei syty.                                                                                    | Alue ei ole kuuma, koska sitä käytettiin vain vähän aikaa tai anturi on vioittunut. | Jos aluetta käytettiin riittävän pitkään sen kuumentumiseksi, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ohjauspaneeli on kuuma kosketettaessa.                                                                             | Keittoastia on liian suuri tai se on asetettu liian lähelle ohjauspaneelia.         | Laita isokokoiset keittoastiat taka-alueille, jos mahdollista.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  menee päälle.                   | Lapsilukko on kytketty päälle.                                                      | Katso kohta "Päivittäinen käyttö".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  ja jokin numero menevät päälle. | Keittotason toiminnassa on virhe.                                                   | Sammuta keittotaso ja kytke se uudelleen toimintaan 30 sekunnin kuluttua.<br>Jos  syttyy uudelleen, kytke keittotaso irti verkkovirrasta. Kytke keittotaso takaisin verkkovirtaan 30 sekunnin kuluttua. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. |
|  menee päälle.                   | Virransyötön toinen vaihe puuttuu.                                                  | Tarkista, onko keittotaso kytketty oikein verkkovirtaan. Irrota sulake, odota yhden minuutin ajan ja laita sulake takaisin paikoilleen.                                                                                                                                                                                                                      |

## 8.2 Jos ratkaisua ei löydy...

Jos et itse löydä ratkaisua, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltopalveluun. Ilmoita laitteen arvokilpeen merkityt tiedot. Anna myös kolminumeroinen kirjainkoodi lasikeramiikalle (lasipinnan kulmassa) ja virheilmoitus. Varmista, että olet

käyttänyt keittotasoa oikealla tavalla. Muussa tapauksessa huoltoteknikon tai jälleenmyyjän suorittama huolto ei ole ilmaista takuuajanakaan. Takuuaikaa ja valtuutettuja huoltokeskuksia koskevat tiedot on ilmoitettu takuukirjassa.

# 9. TEKNISET TIEDOT

## 9.1 Arvokilpi

Malli HOC621:  
Tyyppi: 60 HAD 54 AO

Sarjanro .....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 275 01  
220 - 240 V, 50–60 Hz  
Valmistettu: Romania  
6.5 kW



## 9.2 Keittoaluemääritykset

| Keittoalue   | Nimellisteho (suurin tehotaso) [W] | Keittoalueen halkaisija [mm] |
|--------------|------------------------------------|------------------------------|
| Vasen edessä | 2300                               | 210                          |
| Vasen takana | 1200                               | 145                          |
| Oikea edessä | 1200                               | 145                          |
| Oikea takana | 1800                               | 180                          |

Käytä korkeintaan keittoalueen halkaisijan kokoista keittoastiaa optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.

# 10. ENERGIA TEHO KUUS

## 10.1 Tuotetiedot Keittolevyn EU:n ekologista suunnittelua koskevan asetuksen

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Mallin tunniste              | HOC621                              |
| Keittotason tyyppi           | Kalusteeseen asennettava keittotaso |
| Keittovyöhykkeiden lukumäärä | 4                                   |
| Kuumennusteknologia          | Säteilevä lämmitin                  |

|                                                              |              |             |
|--------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| Ympyränmuotoisten keittovyöhykkeiden halkaisija (Ø)          | Vasen edessä | 21.0 cm     |
|                                                              | Vasen takana | 14.5 cm     |
|                                                              | Oikea edessä | 14.5 cm     |
|                                                              | Oikea takana | 18.0 cm     |
| Keittovyöhykekohtainen energiankulutus (EC electric cooking) | Vasen edessä | 200.1 Wh/kg |
|                                                              | Vasen takana | 188.0 Wh/kg |
|                                                              | Oikea edessä | 188.0 Wh/kg |
|                                                              | Oikea takana | 191.6 Wh/kg |
| Keittotason energiankulutus (EC electric hob)                |              | 191.9 Wh/kg |

IEC / EN 60350-2 - Ruoanlaittoon tarkoitetut sähkötoimiset kodinkoneet - Osa 2:  
Keittotasot - Suorituskyvyn mittaustavat.

## 10.2 Energiaa säästävä

Voit säästää energiaa päivittäisessä ruoanlaitossa noudattamalla alla olevia ohjeita.

- Kun kuumennat vettä, käytä vain tarvitsemasi määrä.
- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.

- Aseta keittoastia keittoalueelle ennen keittoalueen kytkemistä toimintaan.
- Keittoastian pohjan halkaisijan tulee olla sama kuin keittoalueen halkaisija.
- Käytä pienempää keittoastiaa pienemmillä keittoalueilla.
- Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle.
- Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai pakastetun ruoan sulattamiseksi.

## 10.3 Tehonkulutuksen tuotetiedot ja enimmäisaika soveltuvan alhaisen virrankulutuksen saavuttamiseen

|                                                                                                     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Virrankulutus sammutettuna                                                                          | 0.3 W |
| Laitteen vaatima enimmäisaika, jotta se voi saavuttaa automaattisesti sopivan pien virrankulutuksen | 2 min |

## 11. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä

 Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

# Velkomin til Electrolux! Þakka þér fyrir að velja heimilistækið okkar.



Fá leiðbeiningar um notkun, bæklinga, bilanaleit, þjónustu- og viðgerðarupplýsingar.  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Með fyrirvara á breytingum.

## EFNISYFIRLIT

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 1. ÖRYGGISUPPLÝSINGAR.....     | 41 |
| 2. ÖRYGGISLEIÐBEININGAR.....   | 43 |
| 3. UPPSETNING.....             | 45 |
| 4. VÖRULÝSING.....             | 47 |
| 5. DAGLEG NOTKUN.....          | 48 |
| 6. ÁBENDINGAR OG GÓÐ RÁÐ.....  | 49 |
| 7. UMHIRÐA OG HREINSUN.....    | 50 |
| 8. BILANALEIT.....             | 50 |
| 9. TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR..... | 52 |
| 10. ORKUNÝTNI.....             | 52 |
| 11. UMHVERFISMÁL.....          | 53 |

## 1. ⚠ ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á neinum meiðslum eða skemmdum sem leiða af rangri uppsetningu eða notkun. Geymdu alltaf leiðbeiningarnar á öruggum stað þar sem auðvelt er að nálgast þær til síðari notkunar.

### 1.1 Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir. Halda skal börnum yngri en 8 ára gömlum og fólki með mjög miklar og flóknar fatlanir frá heimilistækinu, nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með.

- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.
- VIÐVÖRUN: Heimilistækið og aðgengilegir hlutar þess hitna meðan á notkun stendur. Haltu börnum og gæludýrum fjarri heimilistækinu þegar það er í notkun og þegar það kólnar.
- Ef heimilistækið er með barnalæsingu ætti hún að vera virkjuð.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.

## 1.2 Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er eingöngu ætlað til matreiðslu.
- Þetta heimilistæki er hannað til notkunar innanhúss á heimilum.
- Þetta heimilistæki má nota á skrifstofum, í herbergjum hótela, herbergjum gestahúsa, bændagistingum og öðrum sambærilegum gistirýmum þar sem notkun er ekki meiri en almenn (meðal) heimilisnotkun.
- VIÐVÖRUN: Heimilistækið og aðgengilegir hlutar þess hitna meðan á notkun stendur. Auðsýna ætti aðgát til að forðast að snerta hitaelementin.
- VIÐVÖRUN: Eldun án eftirlits með fitu eða olíu á eldunarhellu getur verið hættuleg og leitt til eldsvoða.
- Reykur er ummerki um ofhitnun. Aldrei skal nota vatn til að slökkva eld sem kemur upp við eldun. Slökktu á tækinu og breiddu yfir logana, til dæmis með eldteppi eða loki.
- VIÐVÖRUN: Ekki má veita rafmagni að heimilistækinu gegnum utanáliggjandi skiptibúnað, eins og tímastilli, eða tengja það við rafrás sem veita kveikir og slekkur reglulega á.
- VARÚÐ: Eldunarferlið verður að vera undir eftirliti. Stutt eldunarferli verður stöðugt að vera undir eftirliti.
- VIÐVÖRUN: Hætta á eldsvoða: Geymið ekki hluti á eldunaryfirborðinu.
- Málmhluti eins og hnífa, gaffla, skeiðar og lok skal ekki leggja ofan á helluborðið því þeir geta orðið heitir.

- Ekki má nota heimilistækið fyrr en innbyggð virkið hefur verið uppsett.
- Notaðu ekki vatnsúða og gufu til að hreinsa heimilistækið.
- VIÐVÖRUN: Ef sprungur eru í keramikfletinum / glerfletinum skal slökkva á heimilistækinu til að hindra mögulegt raflost. Ef heimilistækið er tengt beint við stofnæð með tengidós skal fjarlægja öryggið til að aftengja heimilistækið frá aflgjafanum. Í báðum tilfellum skal hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, viðurkennd þjónustumiðstöð eða álíka hæfur aðili að endurnýja hana til að forðast hættu.
- VIÐVÖRUN: Notaðu aðeins helluborðshlífar sem hannaðar eru af framleiðanda eldunartækisins eða framleiðandi heimilistækisins bendir á í notkunarleiðbeiningunum sem hentugar, eða helluborðshlífar sem innfelldar eru í heimilistækið. Notkun óviðeigandi hlífa getur valdið slysum.

## 2. ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

### 2.1 Uppsetning

#### **AÐVÖRUN!**

Einungis til þess hæfur aðili má setja upp þetta heimilistæki.

#### **AÐVÖRUN!**

Hætta á meiðslum eða skemmdum á heimilistækinu.

- Fjarlægðu allar umbúðir.
- Ekki setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Fylgdu leiðbeiningum um uppsetningu sem fylgja með heimilistækinu.
- Haltu lágmarksfjarlægð frá öðrum heimilistækjum og einingum.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.

- Þetta skal skorna fleti á skápnum með þéttiefni til að koma í veg fyrir að raki valdi þenslu.
- Verndaðu botn heimilistækisins gegn gufu og raka.
- Settu heimilistækið ekki upp við hliðina á hurð eða undir glugga. Það kemur í veg fyrir að heit eldunarílát falli af heimilistækinu þegar dýrnar eða glugginn eru opnuð.
- Ef heimilistækið er sett upp fyrir ofan skúffur skaltu ganga úr skugga um að rýmið á milli botns heimilistækisins og efri skúffunnar sé nægilegt fyrir hringrás lofts.
- Botn heimilistækisins getur orðið heitur. Gættu þess að setja aðgreiningarspjald úr krossviði, eldhúsinnréttingaefni, eða öðrum óeldfimum efnum undir heimilistækið til að koma í veg fyrir að hægt sé að komast að botni þess.
- Aðgreiningarspjaldið verður að ná alveg yfir svæðið undir helluborðinu.

## 2.2 Rafmagnstenging

### **ÁDVÖRUN!**

Hætta á eldi og raflosti.

- Allar rafmagnstengingar skulu fara fram af viðurkenndum rafvirkja.
- Heimilistækið verður að vera með jarðtengingu.
- Áður en einhver aðgerð er framkvæmd skal ganga úr skugga um að heimilistækið sé aftengt frá aflgjafanum.
- Gakktu úr skugga um að færíbreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflgjafa.
- Gættu þess að heimilistækið sé rétt uppsett. Laus eða röng rafmagnssnúra eða kló (ef við á) getur valdið því að tengillinn verði of heitur.
- Notaðu rétta rafmagnssnúru.
- Ekki láta raflagnir flækjast hverja um aðra.
- Gakktu úr skugga um að búið sé að setja upp vörn gegn raflosti.
- Notaðu álagsminnkandi klemmu á snúruna.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnssnúran eða klóin (ef við á) snerti ekki heitt heimilistækið eða heit eldunaráhöld þegar þú tengir heimilistækið við innstungu.
- Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúru.
- Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin (ef við á) og snúran verði ekki fyrir skemmdum. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð eða rafvirkja til að skipta um skemmda rafmagnssnúru.
- Vörn lifandi og einangraðra hluta gegn raflosti verður að vera fest þannig að ekki sé hægt að fjarlægja hana án verkfæra.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarinnar. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ef rafmagnsinnstungan er laus, skal ekki tengja rafmagnsklóna.
- Ekki toga í snúruna til að taka tækið úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.
- Notaðu aðeins réttan einangrunarbúnað: Linuvarnarstraumlóka, öryggi (öryggi með skrufgangi fjarlægð úr höldunni), lekaliða og spólurofa.

- Rafmagnsuppsetningin verður að vera með einangrunarbúnað sem leyfir þér að aftengja tækið frá stofnæð á öllum pólum. Einangrunarbúnaðurinn verður að hafa að lágmarki 3 mm snertiopnunarvidd.

## 2.3 Notkun

### **ÁDVÖRUN!**

Hætta á meiðslum, bruna og raflosti.

- Breytið ekki eiginleikum heimilistækisins.
- Fjarlægðu allar umbúðir, merkingar og verndarfilmur (ef við á) áður en notkun hefst.
- Gangið úr skugga um að loftræstiopi séu ekki stífluð.
- Látið heimilistækið ekki vera án eftirlits á meðan það er í gangi.
- Setjið eldavélina á „off“ eftir hverja notkun.
- Ekki setja hnifapör eða pottlok á hellurnar. Þau geta orðið mjög heit.
- Notið ekki heimilistækið með blautar hendur eða þegar það er í snertingu við vatn.
- Notið ekki heimilistækið sem vinnusvæði eða geymslusvæði.
- Ef yfirborð heimilistækisins er sprungið skal samstundis aftengja það frá aflgjafa. Þetta er til að koma í veg fyrir raflost.
- Heit olía getur skvest þegar þú setur mat í hana.
- Ekki nota álpappír eða önnur efni á milli eldunarhellunnar og eldunarílátsins, nema framleiðandi þessa heimilistækis tilgreini annað.
- Notaðu aðeins aukahluti sem framleiðandi þessa heimilistækis mælir með.

### **ÁDVÖRUN!**

Hætta á eldi og sprengingu.

- Fita og olíur geta losað eldfimar gufur þegar þær eru hitaðar. Haltu eldi eða hituðum hlutum fjarri fitu og olíu þegar þú notar þær við matreiðslu.
- Gufur sem mjög heit olía losar geta valdið fyrirvaralausum bruna.
- Notuð olía sem getur innihaldið matarleifar getur valdið eldsvoða við lægra hitastig en olía sem er notuð í fyrsta skipti.

- Setjið ekki eldfim efni eða hluti bleytta með eldfimum efnum í, nálægt, eða á heimilistækið.

#### **AÐVÖRUN!**

Hætta á eldi og skemmdum á heimilistækinu.

- Geymið ekki heit eldunarílát á stjórnborðinu til forðast brunahættu.
- Ekki setja heitt pönnulok á gleryfirborð helluborðsins.
- Ekki láta eldunaráhöld sjóða þangað til að þau þorna.
- Gættu þess að láta hluti eða eldunarílát ekki detta á heimilistækið. Það getur skemmt yfirborðið.
- Ekki kveikja á helluborðinu ef á því eru tóm eldunarílát eða engin eldunarílát.
- Eldhúsahöld úr steypujárni, áli eða með skaddaðan botn geta valdið rispum á glerinu/glerkeramik. Lyftu alltaf þessum hlutum upp þegar þú þarft að hreyfa þá til á eldunaryfirborðinu.

## 2.4 Umhírað og hreinsun

- Hreinsaðu heimilistækið reglulega til að yfirborðsefnin á því endist betur.
- Slökktu á heimilistækinu og láttu það kólna fyrir hreinsun.
- Hreinsaðu heimilistækið með mjúkuum rókum klút. Notaðu aðeins hlutlaus

þvottaefni. Ekki nota vörur með svarfefnum, stálull, leysiefni eða málmhluti, nema annað sé tekið fram.

## 2.5 Þjónusta

- Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að gera við heimilistækið. Notaðu eingöngu upprunalega varahluti.
- Varðandi ljósin inn í þessari vöru og ljós sem varahluti sem seld eru sérstaklega: Þessi ljós eru ætluð að standast öfgakenndar aðstæður í heimilistækjum eins og hitastig, titring, raka eða til að senda upplýsingar um rekstrarstöðu tækisins. Þau eru ekki ætluð til að nota í öðrum tækjum og henta ekki sem lýsing í herbergjum heimila.

## 2.6 Förgun

#### **AÐVÖRUN!**

Hætta á meiðslum eða köfnun.

- Hafðu samband við staðbundin yfirvöld fyrir upplýsingar um hvernig farga skuli heimilistækinu.
- Aftengdu tækið frá rafmagni.
- Klipptu rafmagnssnúruna af upp við heimilistækið og fargaðu henni.

# 3. UPPSETNING

#### **AÐVÖRUN!**

Sjá kafla um Öryggismál.

## 3.1 Fyrir uppsetninguna

Áður en þú setur upp helluborðið skaltu skrifa niður upplýsingarnar á merkiplötunni. Merkiplatan er neðan á heimilistækinu.

Serial number  
(raðnúmer) .....

## 3.2 Innbyggð helluborð

Notaðu innbyggða helluborðið eingöngu eftir að þú hefur sett helluborðið upp með réttum

hætti sem innbyggðan búnað og að yfirborð vinnusvæðisins uppfylli staðla.

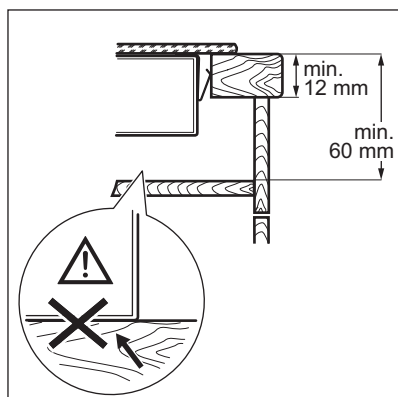
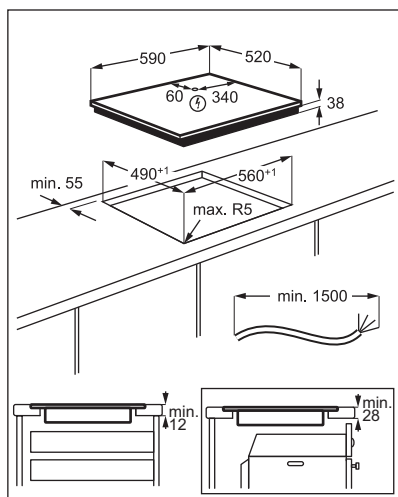
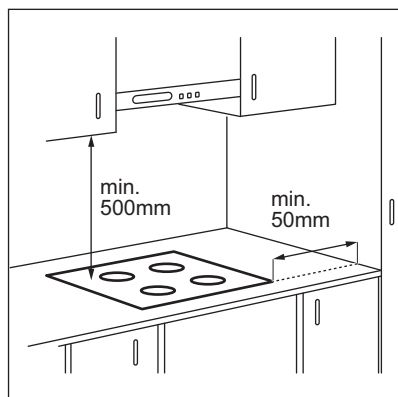
## 3.3 Tengisnúra

- Helluborðinu fylgir rafmagnssnúra.
- Notaðu eftirfarandi snúruteigund þegar skipt er um skemmdar rafmagnssnúru: H05V2V2-F sem þolir 90 °C hita eða hærri. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. Aðeins viðurkenndum rafvirkja er heimilt að skipta um rafmagnssnúruna.

## 3.4 Samsetning

Ef þú setur helluborðið upp undir gufugleypinum skaltu ráðfæra þig við

leiðbeiningar fyrir uppsetningu á gufugleypinum er varðar lágmarksfjarlægð milli heimilistækjanna.



Þú finnur kennslumyndbandið „Hvernig á að setja upp Electrolux keramikhelluborð - uppsetning í innréttingu“ með því að slá inn fullt heiti sem tilgreint er á myndinni hér að neðan.

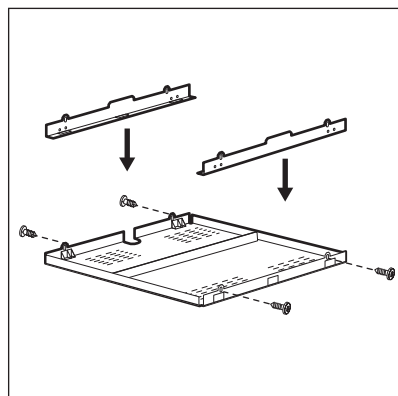


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Hlífðarkassi



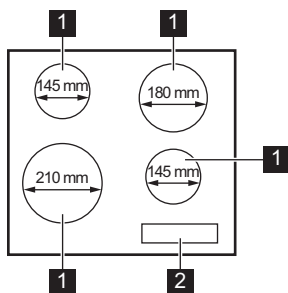
Ef þú notar hlífðarkassa (aukabúnaður) er hlífðargólf undir helluborðinu ekki nauðsynlegt. Aukabúnaður hlífðarkassa kann ekki að vera fánlegur í sumum löndum. Hafðu samband við þjónustuverið.



Þú getur ekki notað hlífðarkassann ef þú hefur sett helluborðið upp fyrir ofan ofn.

## 4. VÖRULÝSING

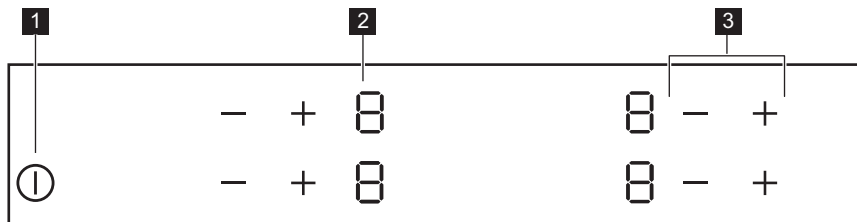
### 4.1 Uppsetning eldunarhellu



1 Eldunarhella

2 Stjórnborð

### 4.2 Uppsetning stjórnborðs



Notaðu skynjarareitina til að beita heimilistækinu. Skjáir, vísar og hljóð gefa til kynna hvaða aðgerðir eru í gangi.

| Skynjarar-eitur | Aðgerð              | Athugasemd                                |
|-----------------|---------------------|-------------------------------------------|
| 1 ①             | Kveikt / Slökkt     | Til að kveikja og slökkva á helluborðinu. |
| 2 -             | Hitastillingarskjár | Til að sýna hitastillingu.                |
| 3 + / -         | -                   | Til að stilla hitastillinguna.            |

4.3 Skjár fyrir hitastillingu

| Skjár  | Lýsing                                    |
|--------|-------------------------------------------|
|        | Slökkt er á eldunarhellunni.              |
|        | Eldunarhellan gengur.                     |
| + tala | Það er bilun.                             |
|        | Eldunarhella er ennþá heit (afgangshiti). |
|        | Lás / Öryggisbúnaður fyrir börn gengur.   |
|        | Sjálfvirk slokknun gengur.                |

5. DAGLEG NOTKUN

**ÁDVÖRUN!**  
Sjá kafla um Öryggismál.

5.1 Kveikt og slökkt

Snertu í 1 sekúndu til að kveikja eða slökkva á helluborðinu.

5.2 Sjálfvirk slokknun

**Aðgerðin slekkur sjálfkrafa á helluborðinu ef:**

- allar eldunarhellur eru óvirkar,
- þú stillir ekki hitastillinguna eftir að þú kveikir á helluborðinu,
- þú hellir einhverju niður eða setur eitthvað á stjórnborðið lengur en í 10 sekúndur (panna, klútur o.s.frv.). Hljóðmerki heyrir og helluborðið slekkur á sér. Fjarlægðu hlutinn af stjórnborðinu eða þrífðu það.
- þú slekkur ekki á eldunarhellunni eða breytir hitastillingunni. Eftir ákveðinn tíma kviknar á og það slokknar á helluborðinu.

**Tengslin á milli hitastillingar og tímans eftir að slokknar á helluborðinu:**

| Hitastilling | Það slokknar á helluborðinu eftir |
|--------------|-----------------------------------|
| 1 - 2        | 6 klst.                           |
| 3 - 4        | 5 klst.                           |

| Hitastilling | Það slokknar á helluborðinu eftir |
|--------------|-----------------------------------|
| 5            | 4 klst.                           |
| 6 - 9        | 1,5 klst.                         |

5.3 Hitastillingin

Snertu til að auka hitastillinguna. Snertu til að minnka hitastillinguna. Snertu og samtímis til að afvirkja eldunarhelluna.

5.4 Stöðuljós fyrir afgangshita

**ÁDVÖRUN!**  
 Hætta er á bruna frá varmaleifum á meðan hægt er að sjá vísi.

Vísirinn kviknar þegar eldunarhella er heit.

- Vísirinn kann einnig að kvikna:
- fyrir nálægar eldunarhellur, jafnvel þótt þú sért ekki að nota þær,
  - þegar heitt eldunarílát er sett á kalda eldunarhellu,
  - þegar helluborð er afvirkjað en eldunarhella er enn heit.

Vísirinn slokknar þegar eldunarhellan hefur kólnað.

5.5 Öryggisbúnaður fyrir börn

Þessi aðgerð kemur í veg fyrir notkun helluborðsins fyrir slysi.

Til að hefja aðgerðina: virkjaðu helluborðið með ①. Ekki framkvæma neina hitastillingu. Snertið — af tveimur fremri eldunarsvæðunum samtímis í 4 sekúndur. ② kviknar. Slökktu á helluborðinu með ①. Til að stöðva aðgerðina: virkjaðu helluborðið með ①. Ekki framkvæma neina hitastillingu. Snertið — af tveimur fremri

eldunarsvæðunum samtímis í 4 sekúndur. ② kviknar. Slökktu á helluborðinu með ①. Til að stöðva aðgerðina tímabundið í eitt skipti á meðan þú eldar: virkjaðu helluborðið með ①. ② kviknar. Snertið — af tveimur fremri eldunarsvæðunum samtímis í 4 sekúndur. Stílltu hitastillinguna á 10 sekúndum. Þú getur notað helluborðið. Þegar þú afvirkjar helluborðið með virkar ① aðgerðin aftur.

6. ÁBENDINGAR OG GÓÐ RÁÐ

 **AÐVÖRUN!**  
Sjá kafla um Öryggismál.

6.1 Eldunarílát

- Til að koma í veg fyrir ofhitnun og til að bæta afköst í eldunarhellunum verða eldunarílát að vera eins þykk og flöt og mögulegt er.
- Gakktu úr skugga um að botnar á eldunarílátum séu hreinir og þurrir áður en þeir eru settir á yfirborð helluborðsins.
- Gættu þessu ávallt að renna ekki eða nudda eldunarílátum við hornin á glerinu þar sem kvarnast gæti úr glerinu eða yfirborð þess orðið fyrir skemmdum.

 Eldunarílát sem búin eru til úr glerlökkuðu stáli og með ál- eða koparbotnum geta valdið litabreytingum á yfirborði glerkeramíksins.

6.2 Einfaldaðar matreiðsluleiðbeiningar

 Gögnin í töflunni eru aðeins til viðmiðunar.

| Hitastilling | Nota til:                                                              | Tími (mín)        | Ráðleggingar                                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Haltu elduðum mat heitum.                                              | eins og þörf er á | Settu lok á eldunarílátin.                                                                                                |
| 1 - 2        | Hollandaise sósa; brætt: smjör, súkkul- aði, matarlíim.                | 5 - 25            | Hræðu til af og skiptis.                                                                                                  |
| 2            | Storkna: dúnkenndar eggjakökur, bök- uð egg.                           | 10 - 40           | Eldaðu með lok á.                                                                                                         |
| 2 - 3        | Láttu hrísgrjón og rétti úr mjólk malla, hitaðu upp tilbúnar máltíðir. | 25 - 50           | Bættu við að minnsta kosti tvöfalt meiri vökva en hrísgrjón og hræðu mjól- kurréttum saman við þegar aðgerðin er hálfnuð. |

| Hitastilling | Nota til:                                                                                                                     | Tími (mín)        | Ráðleggingar                                                                                                  |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 - 4        | Láta grænmeti, fisk, kjöt malla.                                                                                              | 20 - 45           | Bættu við nokkrum matskeiðum af vatni. Athugaðu vatnsmagníð meðan á ferlinu stendur.                          |
| 4 - 5        | Gufusjóða kartöflur og annað grænmeti.                                                                                        | 20 - 60           | Settu 1-2 cm af vatni í botn pottsins. Athugaðu vatnsstöðuna meðan á ferlinu stendur. Hafðu lokið á pottinum. |
| 4 - 5        | Eldaðu meira magn af mat, kássum og súpum.                                                                                    | 60 - 150          | Allt að 3 l af vökva ásamt hráefnum.                                                                          |
| 6 - 7        | Hæg steiktu: lundir, ungnauta cordon bleu, kótelettur, kjötbollur, pylsur, lifur, smjörbollur, egg, pönnukökur, kleinuhringi. | eins og þörf er á | Snúðu við þegar þörf er á.                                                                                    |
| 7 - 8        | Djúpsteikingar, kartöfluklattar, lundir, steikur.                                                                             | 5 - 15            | Snúðu við þegar þörf er á.                                                                                    |
| 9            | Sjóddu vatn, eldaðu pasta, snöggbrenndu kjöt (gúllas, pottsteik), djúpsteiktu kartöflufloğur.                                 |                   |                                                                                                               |

## 7. UMHIRÐA OG HREINSUN



### AÐVÖRUN!

Sjá kafla um Öryggismál.

### 7.1 Almennar upplýsingar

- Hreinsið helluborð eftir hverja notkun.
- Notaðu alltaf eldhúsáhöld með hreinum botni.
- Rispur eða dökkir blettir á yfirborði hafa engin áhrif á það hvernig helluborði rekur.
- Notaðu sérstakt hreinsiefni sem hentar fyrir yfirborð helluborðsins.
- Notaðu alltaf sköfu sem mælt er með fyrir helluborð með glerfyrirborði. Notaðu sköfuna aðeins sem viðbót við hreinsun á glerinu eftir að hefðbundinni hreinsun er lokið.



### AÐVÖRUN!

Ekki nota hnífa eða önnur beitt áhöld úr málm til að hreinsa glerfyrirborðið.

### 7.2 Hreinsun á helluborðsins

- **Fjarlægðu strax:** bráðið plast, plasthimnu, salt, sykur og sykraðan mat, því óhreinindi geta valdið skemmdum á helluborðinu. Gættu þess að forðast að brenna þig. Notaðu sérstaka sköfu fyrir helluborð á ská yfir glerflötinn og hreyfðu sköfuna yfir hann.
- **Fjarlægðu þegar helluborðið er nægilega kalt:** kalkhringi, vatnshringi, fitubletti, gljóa frá upplitun máлма. Hreinsaðu helluborðið með rökum klút og hreinsiefni sem ekki er svarfefni. Eftir að hreinsun er lokið skaltu þurrka helluborðið með mjúkum klút.
- **Skinandi upplitun á málum fjarlægð:** notaðu vatn blandað með ediki og hreinsaðu glerið með klút.

## 8. BILANALETIT



### AÐVÖRUN!

Sjá kafla um Öryggismál.

8.1 Hvað skal gera ef...

| Vandamál                                                                                              | Mögulega ástæða                                                                                | Úrræði                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekki er hægt að virkja eða nota helluborðið.                                                          | Helluborðið er ekki tengt við rafmagn eða það ekki rétt tengt.                                 | Gakktu úr skugga um að helluborðið sé rétt tengt við rafmagn.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                       | Rafmagnsörygginu hefur slegið út.                                                              | Gakktu úr skugga um að öryggið sé ástæða bilunarinnar. Ef örygginu slær út ítrekað skal hafa samband við raf-virkjameistara.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                       | Þú stilltir ekki hitastillinguna á 10 sekúndur.                                                | Kveiktu aftur á helluborðinu og stilltu hitann á innan við en 10 sekúndur.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                       | Þú snertir tvo eða fleiri skynjarafleti samtímis.                                              | Ekki snerta fleiri en einn skynjaraflet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                       | Það eru vatns- eða fitublettir á stjórnborðinu.                                                | Þrífðu stjórnborðið.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Þú heyrir sífellt píp-hljóð.                                                                          | Rafmagnið er ekki rétt tengt.                                                                  | Aftengdu helluborðið frá rafmagnsgjafanum. Spurðu viðurkenndan rafvirkja til athuga uppsetninguna.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hljóðmerki heyrir og helluborðið slekkur á sér.<br>Hljóðmerki heyrir þegar helluborðið slekkur á sér. | Þú settir eitthvað á einn eða fleiri skynjaraflet.                                             | Fjarlægðu hlutinn af skynjarafletinum.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Það slokknar á helluborðinu.                                                                          | Þú settir eitthvað á skynjarafletinn<br>①                                                      | Fjarlægðu hlutinn af skynjarafletinum.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Vísirinn fyrir afgangshita kviknar ekki.                                                              | Svæðið er ekki heitt þar sem það var aðeins í gangi í stutta stund eða skynjarinn er skemmdur. | Ef svæðið var nægilega lengi í gangi til að hitna skaltu hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Stjórnborðið verður heitt viðkomu.                                                                    | Eldunarílatið er of stórt eða þú settir það of nærri stjórnborðinu.                            | Settu stór eldunarílat á aftari hellurnar ef hægt er.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  kviknar.             | Öryggisbúnaður fyrir börn er í gangi.                                                          | Sjá „Dagleg notkun“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  og númer birtist.  | Það er villa í helluborðinu.                                                                   | Slökktu á helluborðinu og virkjaðu það aftur eftir 30 sekúndur. Ef  kviknar aftur skaltu aftengja helluborðið frá rafmagni. Tengdu helluborðið aftur eftir 30 sekúndur. Ef vandamálið heldur áfram skaltu hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. |
|  kviknar.           | Annan fasa afgjafa vantar.                                                                     | Gakktu úr skugga um að helluborðið sé rétt tengt við rafmagn. Fjarlægðu öryggið, bíddu í eina mínútu og settu öryggið í aftur.                                                                                                                                                                                                            |

8.2 Ef þú finnur ekki lausn...

Ef þú getur ekki sjálf(ur) fundið lausn á vandamálinu skaltu hafa samband við söluaðila eða viðurkennda þjónustumiðstöð. Gefðu upp upplýsingar á merkiplötunni.

Gefðu líka þriggja stafa stafakóða fyrir glerkeramikið (það er í horni glerfyrirborðsins) og villuskilaboð sem kvikna. Passaðu að nota helluborðið rétt. Ef ekki er þjónusta tæknimanns eða söluaðila ekki gjaldfrjáls, einnig á ábyrgðartímabilinu. Upplýsingar um

ábyrgðartíma og viðurkenndar  
þjónustumistöðvar eru í  
ábyrgðarbæklingnum.

## 9. TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

### 9.1 Merkiplötunni

Módel HOC621  
Tegund 60 HAD 54 AO

Raðnr. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 275 01  
220 - 240 V, 50 / 60 Hz  
Framleitt í: Rúmenía  
6.5 kW  


### 9.2 Tæknilysing fyrir eldunarhellur

| Eldunarhella      | Málafl (hám. hitastilling) [W] | Þvermál eldunarhellu [mm] |
|-------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Vinstri framhlið  | 2300                           | 210                       |
| Vinstri afturhlið | 1200                           | 145                       |
| Hægri framhlið    | 1200                           | 145                       |
| Hægri afturhlið   | 1800                           | 180                       |

Notaðu eldunaráhöld sem eru ekki stærri en  
þvermál eldunarhellu til að fá sem bestan  
matreiðsluárangur.

## 10. ORKUNÝTNI

### 10.1 Vöruupplýsingar í samræmi við reglugerðir ESB um visthönnun

|                                                             |                    |             |
|-------------------------------------------------------------|--------------------|-------------|
| Auðkenni tegundar                                           | HOC621             |             |
| Gerð helluborðs                                             | Innbyggt helluborð |             |
| Fjöldi eldunarhella                                         | 4                  |             |
| Hitunartækni                                                | Geislandi hitun    |             |
| Þvermál hringlaga eldunarhella (Ø)                          | Vinstri framhlið   | 21.0 cm     |
|                                                             | Vinstri afturhlið  | 14.5 cm     |
|                                                             | Hægri framhlið     | 14.5 cm     |
|                                                             | Hægri afturhlið    | 18.0 cm     |
| Orkunotkun á hverja eldunarhellu (EC electric cook-<br>ing) | Vinstri framhlið   | 200.1 Wh/kg |
|                                                             | Vinstri afturhlið  | 188.0 Wh/kg |
|                                                             | Hægri framhlið     | 188.0 Wh/kg |
|                                                             | Hægri afturhlið    | 191.6 Wh/kg |
| Orkunotkun helluborðsins (EC electric hob)                  | 191.9 Wh/kg        |             |

IEC / EN 60350-2 - Rafmagnseldunartæki til heimilisnota - 2. hluti: Helluborð - Aðferðir til að mæla afköst.

10.2 Orkusparandi

Þú getur sparað orku við daglega matreiðslu ef þú fylgir leiðbeiningunum hér að neðan.

- Þegar þú hitar upp vatn skal aðeins nota það magn sem þörf er á.
- Láttu alltaf lok á eldunarílát ef það er hægt.

- Settu eldunarílátið á helluna áður en þú kveikir á henni.
- Botninn á pottinum ætti að hafa sama þvermál og eldunarsvæðið.
- Láttu smærri eldunarílátin á smærri hellurnar.
- Láttu eldunarílátin beint á miðju hellunnar.
- Notaðu afgangshita til að halda matnum heitum eða bræða hann.

10.3 Vöruupplýsingar fyrir orkunotkun og hámarkstíma til að ná viðeigandi lágorku-ham

|                                                                              |       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Rafmagnsnotkun í slökkt-ham                                                  | 0.3 W |
| Hámarkstími sem þarf til að búnaðurinn nái sjálfkrafa viðeigandi lágorku-ham | 2 mín |

11. UMHVERFISMÁL

Endurvinna þarf öll efni merkt tákninu . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sorpílát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið ekki

heimilistækjum sem merkt eru með tákninu  í venjulegt heimilisrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

# Velkommen til Electrolux! Takk for at du valgte produktet vårt.



Få råd om bruk, brosjyrer, hjelp til feilsøking, og informasjon om service og reparasjon:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Med forbehold om endringer.

## INNHold

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. SIKKERHETSINFORMASJON.....   | 54 |
| 2. SIKKERHETSANVISNINGER.....   | 56 |
| 3. MONTERING.....               | 58 |
| 4. PRODUKTBEKRIVELSE.....       | 60 |
| 5. DAGLIG BRUK.....             | 61 |
| 6. RÅD OG TIPS.....             | 62 |
| 7. STELL OG RENGJØRING.....     | 63 |
| 8. FEILSØKING.....              | 63 |
| 9. TEKNISKE DATA.....           | 65 |
| 10. ENERGIEFFEKTIVITET.....     | 65 |
| 11. BESKYTTELSE AV MILJØET..... | 66 |

## 1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Hold alltid instruksjonene på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

### 1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert. Barn under 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.

- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.
- ADVARSEL: Produktet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Hold barn og kjæledyr borte fra apparatet når det er i bruk og når det kjøles ned.
- Hvis produktet har en barnesikring, bør den aktiveres.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn.

## 1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet skal kun brukes til matlaging.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs i ett hjem.
- Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, gjestehus og andre lignende steder hvor slik bruk ikke overstiger (gjennomsnittlig) bruk for husholdningsrom.
- ADVARSEL: Produktet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Pass på at du ikke berører varmeelementene.
- ADVARSEL: Matlaging uten tilsyn på en platetopp med fett eller olje kan være farlig og kan resultere i brann.
- Røyk er en indikasjon på overoppheting. Bruk aldri vann til å slukke matlagingsbrann. Slå av produktet og dekk flammene med for eksempel et brannteppe eller lokk.
- ADVARSEL: Produktet må ikke tilføres strøm gjennom en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidsbryter, eller koples til en krets som regelmessig slås av og på av en annen elektrisk enhet.
- FORSIKTIG: Matlagingsprosessen må overvåkes En kortvarig tilberedningsprosess må overvåkes kontinuerlig.
- ADVARSEL: Brannfare: Ikke oppbevar gjenstander på kokeflatene.
- Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på platetopp – de kan bli varme.
- Bruk ikke produktet før du installerer det i en innebygget enhet.
- Bruk ikke vannspray og damp for å rengjøre produktet.

- **ADVARSEL:** Hvis overflaten har sprekker, skru av produktet for å unngå mulig elektrisk støt. Hvis produktet er koblet til strømmettet direkte ved bruk av en koblingsboks, fjerner du sikringen for å koble fra produktet fra strømforsyningen. I begge tilfeller, tar du kontakt med det autoriserte servicesenteret.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den kun skiftes av et autorisert serviceverksted eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- **ADVARSEL:** Bruk bare platetoppbeskyttelser som produsenten av kokeapparatet enten har utviklet selv eller angitt som egnet for bruk i produktets bruksanvisning, eller koketoppbeskyttelser som er bygd inn i produktet. Bruk av feil beskyttelser kan føre til ulykker.

## 2. SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Montering

#### **ADVARSEL!**

Montering må kun foretas av en kvalifisert person.

#### **ADVARSEL!**

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Overhold minimumsavstanden fra andre produkter og enheter.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Dekk avskårne overflater i kabinettet med tetningsmiddel for å forhindre at fuktighet forårsaker svelling.
- Beskytt apparatets bunn mot damp og fuktighet.
- Monter ikke apparatet ved siden av en dør eller under et vindu. Dette hindrer varme

kokekar fra å falle ned fra apparatet når dører eller vinduer er åpne.

- Hvis apparatet er montert over skuffer, sørg for at rommet mellom bunnen av apparatet og den øvre skuffen er tilstrekkelig for luftsirkulasjon.
- Produktets bunn kan bli varm. Sørg for at du monterer et separasjonspanel av kryssfiner, materiale som er godkjent til bruk i kjøkkenet eller andre ikke-brennbare materialer under produktet, for å forhindre tilgang til bunnen.
- Separasjonspanelet må dekke området under koketoppen helt.

### 2.2 Elektrisk tilkobling

#### **ADVARSEL!**

Fare for brann og elektrisk støt.

- Alle elektriske tilkoblinger skal utføres av en kvalifisert elektriker.
- Produktet må jordes.
- Før du utfører enhver operasjon må du sørge for at produktet er frakoblet strømforsyningen.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er compatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.

- Påse at produktet er riktig montert. Løs og feil strømkabel eller støpsel (hvis aktuelt), kan gjøre at terminalen blir for varm.
- Bruk riktig hovedstrømkabel.
- Påse at strømkabelen ikke floker seg.
- Påse at støtbeskyttelse er montert.
- Bruk avlastingsklemmen på kabelen.
- Påse at strømkabelen eller støpselet (hvis aktuelt) ikke berører det varme produktet eller varme kokekar, når du kobler det til stikkkontakten.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet (hvis aktuelt) eller strømkabelen ikke blir skadet. Kontakt vårt autoriserte servicesenter eller en elektriker for å bytte en ødelagt strømkabel.
- Beskyttelsen mot elektrisk støt fra strømførende og isolerte deler må festes på en måte som gjør at den ikke kan fjernes uten verktøy.
- Ikke sett støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- Hvis stikkkontakten er løs skal du ikke sette i støpselet.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Bruk kun korrekte isoleringsenheter: vernebrytere, sikringer (sikringer av skrutypen fjernet fra holderen), jordfeilbrytere og kontaktorer.
- Den elektriske monteringen må ha en isoleringsenhet som lar deg frakoble apparatet fra strømmettet ved alle poler. Isoleringsenheten må ha en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm.

## 2.3 Bruk

### ADVARSEL!

Risiko for skade, brannskader og elektrisk støt.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Fjern all emballasje, merking og beskyttelseshinne (hvis aktuelt) før første gangs bruk.
- Pass på at ventilasjonsåpningene ikke er blokkerte.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i drift.

- Slå av kokesonene etter hver gang de har vært i bruk.
- Ikke legg bestikk eller grytelokk på kokesonene. De kan bli varme.
- Ikke bruk produktet med våte hender eller når det er i kontakt med vann.
- Bruk ikke produktet som arbeids- eller oppbevaringsflate.
- Hvis produktets overflate er knust må du umiddelbart koble det fra strømforsyningen. Dette for å unngå elektrisk støt.
- Når du legger mat i varm olje, kan det sprute.
- Ikke bruk aluminiumsfolie eller andre materialer mellom kokeflaten og kokekaret, med mindre annet er spesifisert av produsenten av dette produktet.
- Bruk kun tilbehør anbefalt for dette produktet av produsenten.

### ADVARSEL!

Fare for brann og eksplosjon.

- Oppvarming av fett og olje kan frigjøre brennbare damp. Hold flammer eller oppvarmede gjenstander unna fett og oljer når du tilbereder mat med dem.
- Dampen som svært varm olje slipper ut, kan forårsake selvantennelse.
- Brukt olje som kan inneholde matrester, kan forårsake brann ved en lavere temperatur enn olje som brukes for første gang.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av apparatet.

### ADVARSEL!

Fare for skade på produktet.

- Ikke oppbevar varme kokekar på kontrollpanelet for å unngå risiko for brannskader.
- Ikke plasser et varmt grytelokk på platetoppens glassflate.
- Ikke la kokekar koke tørre.
- Vær forsiktig så du ikke lar gjenstander eller kokekar falle på produktet. Overflaten kan bli skadet.
- Ikke aktiver kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar.

- Kokekar av støpejern, aluminium eller med skadet bunn kan forårsake riper på glasset/glasskeramikken. Løft alltid disse objektene opp når du må flytte dem på kokeflaten.

## 2.4 Stell og rengjøring

- Rengjør produktet med jevne mellomrom for å hindre skade på overflaten.
- Slå apparatet av og la det avkjøle før rengjøring.
- Rengjør produktet med en fuktet myk klut. Bruk kun nøytralt vaskemiddel. Ikke bruk abrasive produkter, skurende rengjøringsvumper, løsemidler eller metallgjenstander, med mindre annet er spesifisert.

## 2.5 Tjenester

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere apparatet. Bruk kun originale reservedeler.

- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

## 2.6 Avfallshåndtering

### ⚠ ADVARSEL!

Fare for skade eller kvelning.

- Kontakt lokalmyndighetene dine for informasjon om hvordan du kaster apparatet.
- Koble produktet fra strømforsyningen.
- Kutt av strømkabelen nær produktet og kast den.

# 3. MONTERING

### ⚠ ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 3.1 Før monteringen

Før du monterer koketoppen skriv ned informasjonen nedenfor fra typeskiltet. Typeplaten er plassert nederst i komfyrtoppen.

Serienummer .....

## 3.2 Koketopper

Koketopper skal bare brukes når de er bygd inn i egnede enheter og arbeidsbenker som oppfyller standardene.

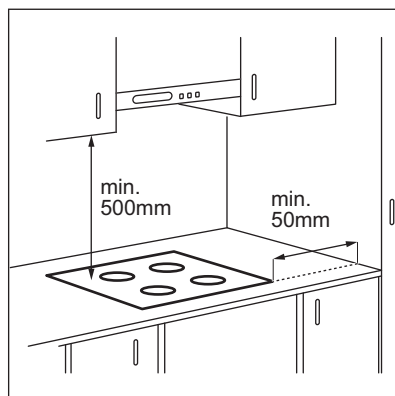
## 3.3 Tilkoblingskabel

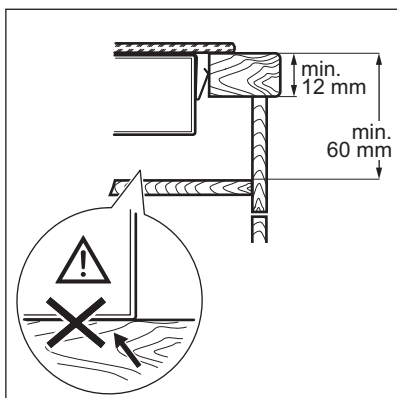
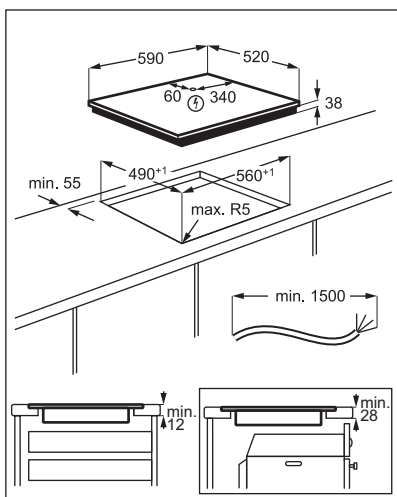
- Plattetoppen leveres med en tilkoplingskabel.
- For å erstatte en ødelagt strømledning bruker du samme ledningstype: H05V2V2-F som tåler temperatur på 90 °C eller høyere. Kontakt et autorisert

servicesenter. Tilkoblingskabelen må kun skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

## 3.4 Sammenstilling

Hvis du installerer plattetoppen under en avtrekksvifte, gå gjennom monteringsinstruksjonene for å finne minimumsavstanden mellom produktene.





Finn videoopplæring "Slik installerer du din Electrolux glasskeramiske platetopp - nedfelt"

ved å skrive inn hele navnet som er vist i illustrasjonen nedenfor.

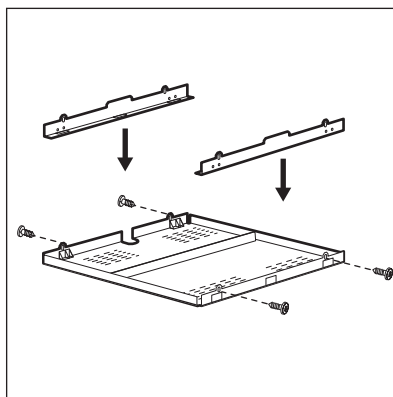


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
 Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Beskyttelsesboks



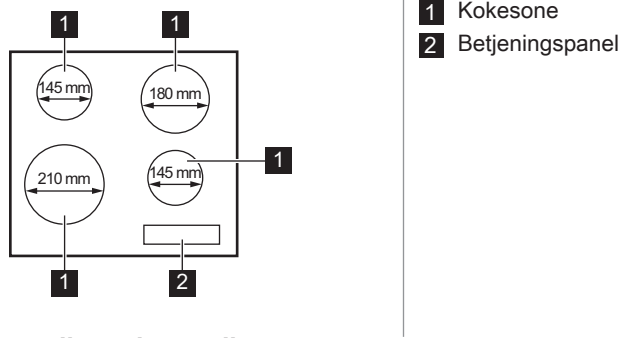
Hvis du bruker beskyttelsessettet (tilleggsutstyr), er annen deleplate mellom skuff og koketopp nødvendig. Beskyttelsessettet er kanskje ikke tilgjengelig i enkelte land. Kontakt kundeservice.



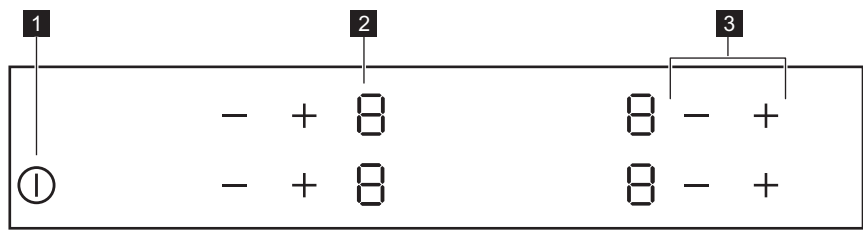
Du må ikke bruke beskyttelsesboksen hvis du monterer platetoppen over en stekeovn.

# 4. PRODUKTBEKRIVELSE

## 4.1 Oversikt over matlagingsoverflaten



## 4.2 Kontrollpanel oversikt



Bruk sensorfeltene til å betjene produktet. Displayer, indikatorer og lydsignaler forteller hvilke funksjoner som er i bruk.

| Sensorfelt | Funksjon | Beskrivelse                                     |
|------------|----------|-------------------------------------------------|
| 1          | ⓘ        | På / Av<br>Slå platetoppen av og på.            |
| 2          | - +      | Effekttrinndisplay<br>For å vise effekttrinnet. |
| 3          | + / -    | -<br>Stille inn en varmeinnstilling.            |

## 4.3 Effekttrinndisplayer

| Display  | Beskrivelse               |
|----------|---------------------------|
| 0        | Kokesonen er slått av.    |
| 1 - 9    | Kokesonen er i bruk.      |
| E + tall | Det har oppstått en feil. |

| Display | Beskrivelse                                |
|---------|--------------------------------------------|
|         | En kokesone er fremdeles varm (restvarme). |
|         | Sperre / Barnesikring er aktivert.         |
|         | Automatisk avstengning er aktivert.        |

## 5. DAGLIG BRUK



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 5.1 Slå på og av

Berør i 1 sekund for å aktivere eller deaktivere platetoppen.

### 5.2 Automatisk avstengning

**Funksjonen deaktiverer platetoppen automatisk hvis:**

- alle kokesonene er deaktiverte,
- du stiller ikke inn effekttrinnet etter du har aktivert platetoppen,
- du søler noe eller setter noe på betjeningspanelet i mer enn 10 sekunder (en panne, klut, o.l.). Et lydsignalet høres, deretter slås platetoppen av. Fjern objektet eller vask betjeningspanelet.
- du deaktiverer ikke en kokesone eller endrer effekttrinnet. Etter en stund tennes , og platetoppen deaktiveres.

**Forholdet mellom effekttrinnet og tiden som platetoppen deaktiveres etter:**

| Effekttrinn | Platetoppen deaktiveres etter |
|-------------|-------------------------------|
| 1 – 2       | 6 timer                       |
| 3 – 4       | 5 timer                       |
| 5           | 4 timer                       |
| 6 – 9       | 1,5 timer                     |

### 5.3 Effekttrinnet

Berør for å øke effekttrinnet. Berør for å redusere effekttrinnet. Berør og samtidig for å slå av kokesonen.

### 5.4 Restvarmeindikator



### ADVARSEL!

Så lenge indikatoren er synlig, er det en risiko for brannskader fra restvarme.

Indikatoren vises når en sone er varm.

Indikatoren kan også vises:

- for de nærliggende sonene selv om du ikke bruker dem,
- når varme kokekar er plassert på kald sone,
- når platetoppen er deaktivert, men sonen fortsatt er varm.

Indikatoren forsvinner når kokesonen er avkjølt.

### 5.5 Barnesikring

Denne funksjonen forhindrer at komfyrtoppen blir slått på ved en feil.

**For å aktivere funksjonen:** aktiver komfyrtoppen med . Ikke velg en varmeinnstilling. Berør av de 2 fremre kokesonene samtidig i 4 sekunder. slås på. Deaktiver komfyrtoppen med .

**For å stoppe funksjonen:** aktiver komfyrtoppen med . Ikke velg en varmeinnstilling. Berør av de 2 fremre

kokesonene samtidig i 4 sekunder.  slås på. Deaktiver komfyrtoppen med .

**Slik suspenderer du funksjonen for bare én tilberedningsøkt:** aktivere koketoppen med .  skrus på. Berør  av de 2

fremre kokesonene samtidig i 4 sekunder. **Still inn effekttrinn innen 10 sekunder.** Du kan betjene komfyrtoppen. Når du deaktiverer komfyrtoppen med , blir funksjonen aktivert på nytt.

## 6. RÅD OG TIPS

### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 6.1 Kokekar

- For å forhindre overoppheting og forbedre ytelsen til sonene, må kokekaret være så tykt og flatt som mulig.
- Sørg for at kokekarbaser er rene og tørre før du setter dem på platetoppens overflate.
- Vær alltid forsiktig så du ikke sklir eller gnir kokekaret på kantene og hjørnene av glasset, da det kan flise eller skade glassoverflaten.

### 

Kokekar av emaljert stål eller med aluminiums- eller kobberbunn kan misfarge den glasskeramiske overflaten.

### 6.2 Forenklet matlagingsguide

### 

Informasjonen i tabellen er kun veiledende.

| Varmeinnstilling | Bruk for å:                                                                                                                | Tid (min)   | Tips                                                                                                |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | Hold tilberedt mat varm.                                                                                                   | etter behov | Sett et lokk på kokekaret.                                                                          |
| 1 - 2            | Hollandaisesaus, smelte: smør, sjokolade, gelatin.                                                                         | 5 - 25      | Rør fra tid til annen.                                                                              |
| 2                | Størkning: luftige omeletter, bakte egg.                                                                                   | 10 - 40     | Tilbered med lokk.                                                                                  |
| 2 - 3            | Svell ris og melkeretter, oppvarm ferdigretter.                                                                            | 25 - 50     | Tilsett minimum to ganger så mye væske som ris, melkeretter må røres i under hele prosedyren.       |
| 3 - 4            | Damp grønnsaker, fisk, kjøtt.                                                                                              | 20 - 45     | Tilsett noen spiseskjeer vann. Kontroller vannmengden under prosessen.                              |
| 4 - 5            | Dampkok poteter og andre grønnsaker.                                                                                       | 20 - 60     | Dekk bunnen av gryten med 1-2 cm vann. Kontroller vannivået under prosessen. Hold lokket på gryten. |
| 4 - 5            | Lag større mengder mat, gryteretter og supper.                                                                             | 60 - 150    | Opptil 3 l væske pluss ingredienser.                                                                |
| 6 - 7            | Skånsom steking: escalope, cordon bleu, koteletter, kjøttkaker, pølser, lever, sausejevning, egg, pannekaker, smultringer. | etter behov | Snu etter behov.                                                                                    |

| Varmeinnstilling | Bruk for å:                                                                       | Tid (min) | Tips             |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|
| 7 - 8            | Steking, reven potetgrateng, svinestek, biff.                                     | 5 - 15    | Snu etter behov. |
| 9                | Koke vann, koke pasta, brune kjøtt (gulasj, grytestek), frityrkoke pommes frites. |           |                  |

## 7. STELL OG RENGJØRING

### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 7.1 Generell informasjon

- Rengjør platetoppen etter hver bruk.
- Bruk kokekar med ren base.
- Riper eller mørke flekker på overflaten påvirker ikke bruken av platetoppen.
- Bruk et spesialrengjøringsprodukt egnet for overflaten på platetoppen.
- Bruk alltid en skrape som anbefales for platetopper med glassoverflate. Bruk skrapen kun som et ekstra verktøy for rengjøring av glasset etter standard rengjøringsprosedyre.

### ADVARSEL!

Ikke bruk kniver eller andre skarpe metallverktøy til å rengjøre glassoverflaten.

### 7.2 Rengjøre platetoppen

- **Fjern umiddelbart:** smeltet plast, plastfolie, salt, sukker og mat som inneholder sukker, ellers kan det forårsake skade på platetoppen. Vær varsom slik at du unngår forbrenninger. Bruk en spesiell platetoppskrape på glassflaten i en skarp vinkel og skyv bladet bortover flaten.
- **Fjern når platetoppen er tilstrekkelig kald:** kalkringer, vannringer, fettflekker, skinnende metallisk misfarging. Rengjør platetoppen med en fuktig klut og et ikke-slipende rengjøringsmiddel. Etter rengjøring, tørk av platetoppen med en myk klut.
- **Fjerne skinnende metallisk misfarging:** Bruk en oppløsning av vann og eddik og rengjør glassflaten med en fuktig klut.

## 8. FEILSØKING

### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 8.1 Hva må gjøres, hvis ...

| Problem                                         | Mulig årsak                                                            | Løsning                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Du kan ikke aktivere eller betjene platetoppen. | Platetoppen er ikke koblet til en strømforsyning eller er koblet feil. | Kontroller om platetoppen er riktig koblet til strømforsyningen.                                                             |
|                                                 | Sikringen har gått.                                                    | Kontroller om sikringen er årsaken til funksjonssvikten. Hvis sikringene går gjentatte ganger, må du kontakte en elektriker. |

| Problem                                                                                              | Mulig årsak                                                                          | Løsning                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      | Du har ikke angitt varmeinnstilling innen 10 sekunder.                               | Slå på platetoppen igjen og still inn varmen innen det har gått 10 sekunder.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                      | Du berørte to eller flere sensorfelt samtidig.                                       | Berør bare ett sensorfelt.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                      | Det er vann eller fettsprut på betjeningspanelet.                                    | Rengjør betjeningspanelet.                                                                                                                                                                                                                          |
| Du kan høre en konstant pipelyd.                                                                     | Den elektriske tilkoblingen er feil.                                                 | Koble platetoppen fra strømforsyningen. Be en kvalifisert elektriker for å kontrollere monteringen.                                                                                                                                                 |
| Et lydsignal høres, deretter slås platetoppen av.<br>Et lydsignal høres når platetoppen slår seg av. | Du har satt noe på ett eller flere sensorfelt.                                       | Fjern gjenstanden fra sensorfeltene.                                                                                                                                                                                                                |
| Platetoppen deaktiveres.                                                                             | Du har satt noe på sensorfeltet ①.                                                   | Fjern gjenstanden fra sensorfeltet.                                                                                                                                                                                                                 |
| Restvarmeindikatoren vises ikke.                                                                     | Sonen er ikke varm fordi den var bare i bruk en kort stund eller sensoren er skadet. | Kontakt servicesenteret dersom sonen fortsatt er varm i lang tid.                                                                                                                                                                                   |
| Betjeningspanelet blir varmt å ta på.                                                                | Kokekaret er for stort eller du plasserer det for nær betjeningspanelet.             | Sett store kokekar på de bakre sonene om mulig.                                                                                                                                                                                                     |
| Ⓛ tennes.                                                                                            | Barnesikring er aktivert.                                                            | Se «Daglig bruk».                                                                                                                                                                                                                                   |
| ⓔ og et tall tennes.                                                                                 | Det er en feil på platetoppen.                                                       | Deaktiver platetoppen og aktiver den igjen etter 30 sekunder. Hvis ⓔ lyser igjen, kobler du platetoppen fra strømforsyningen. Aktiver platetoppen igjen etter 30 sekunder. Hvis problemet fortsetter, må du snakke med et autorisert servicesenter. |
| ⓔⓔ tennes.                                                                                           | Den andre fasen av strømforsyningen mangler.                                         | Kontroller om platetoppen er riktig koblet til strømforsyningen. Fjern sikringen, vent et minutt, og sett sikringen inn igjen.                                                                                                                      |

## 8.2 Hvis du ikke finner en løsning...

Hvis du ikke greier å løse problemet selv, kontakter du forhandleren eller et autorisert servicesenter. Oppgi opplysningene på typeskiltet. Oppgi også den tresifrede bokstavkoden for glasskeramikken (den er i hjørnet av glassflaten) og feilmeldingen som

vises. Sørg for at du har brukt koketoppen på riktig måte. Hvis ikke, må du selv betale for service fra serviceteknikeren eller forhandleren, også i garantitiden. Informasjonen om garantitiden og autoriserte servicesentre er oppført i garantiheftet.

## 9. TEKNISKE DATA

### 9.1 Typeskilt

Modell HOC621:  
Type 60 HAD 54 AO

Serienr. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 275 01  
220 - 240 V, 50 - 60 Hz

Laget i: Romania  
6.5 kW



### 9.2 Spesifikasjoner for soner

| Sone           | Nominell effekt (Maks effekt-trinn) [W] | Kokesone diameter [mm] |
|----------------|-----------------------------------------|------------------------|
| Venstre fremme | 2300                                    | 210                    |
| Venstre bak    | 1200                                    | 145                    |
| Høyre fremme   | 1200                                    | 145                    |
| Høyre bak      | 1800                                    | 180                    |

For optimale tilberedningsresultatene bør du bruke kokekar som ikke er større enn diameteren til kokesonen.

## 10. ENERGIEFFEKTIVITET

### 10.1 Produktinformasjon i henhold til EU Ecodesign-forskrifter

|                                               |                     |             |
|-----------------------------------------------|---------------------|-------------|
| Modellidentifikasjon                          | HOC621              |             |
| Platetopp                                     | Integrert platetopp |             |
| Antall soner                                  | 4                   |             |
| Oppvarmingsteknologi                          | Varmeelement        |             |
| Diameter på sirkulære soner (Ø)               | Venstre fremme      | 21.0 cm     |
|                                               | Venstre bak         | 14.5 cm     |
|                                               | Høyre fremme        | 14.5 cm     |
|                                               | Høyre bak           | 18.0 cm     |
| Energiforbruk per sone (EC electric cooking)  | Venstre fremme      | 200.1 Wt/kg |
|                                               | Venstre bak         | 188.0 Wt/kg |
|                                               | Høyre fremme        | 188.0 Wt/kg |
|                                               | Høyre bak           | 191.6 Wt/kg |
| Energiforbruk for platetopp (EC electric hob) | 191.9 Wt/kg         |             |

IEC / EN 60350-2 - Elektriske husholdningsapparater for matlaging – del 2: Platedopp – Metoder for måling av ytelse.

## 10.2 Energisparende

Du kan spare energi under vanlig matlaging hvis du følger tipsene nedenfor.

- Når du varmer opp vann, bruk kun den mengden du trenger.
- Sett alltid lokket på kokekaret hvis det er mulig.

- Plasser kokekaret på sonen før du slår den på.
- Kokekarets bunn skal ha samme diameter som kokesonen.
- Bruk mindre kokekar i de mindre kokesonene.
- Plasser kokekaret i senter av kokesonen.
- Bruk restvarmen for å holde maten varm eller for å smelte den.

## 10.3 Produktinformasjon for strømforbruk og maksimal tid for å nå gjeldende laveffektmodus

---

Strømforbruk i av-modus

0.3 W

---

Maksimal tid som trengs for at utstyret automatisk skal nå gjeldende laveffektmodus 2 min

---

## 11. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket

med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

**Välkommen till Electrolux! Tack för att du har valt en av våra produkter.**



Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Med reservation för ändringar.

## INNEHÅLL

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. SÄKERHETSINFORMATION.....    | 67 |
| 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....  | 69 |
| 3. INSTALLATION.....            | 71 |
| 4. PRODUKTBESKRIVNING.....      | 73 |
| 5. DAGLIG ANVÄNDNING.....       | 74 |
| 6. RÅD OCH TIPS.....            | 75 |
| 7. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING..... | 76 |
| 8. FELSÖKNING.....              | 76 |
| 9. TEKNISKA DATA.....           | 78 |
| 10. ENERGIEFFEKTIVITET.....     | 78 |
| 11. MILJÖSKYDD.....             | 79 |

## 1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

### 1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa

funktionsnedsättningar ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.

- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten och .
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- **VARNING!** Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Håll barn och husdjur borta från produkten när den används och när den svalnar.
- Om maskinen har ett barnlås ska den aktiveras.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.

## **1.2 Allmän säkerhet**

- Denna produkt är endast avsedd för matlagning.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- **VARNING!** Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelementen.
- **VARNING!** Oövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.
- Rök är en indikation på överhettning. En brand vid tillagning ska inte släckas med vatten. Stäng av produkten och täck över lågorna med t.ex. brandfilt eller ett lock.
- **VARNING!** Produkten får inte strömförsörjas via en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av med ett verktyg.
- **FÖRSIKTIGHET:** Tillagningen måste övervakas En kort tillagningsprocess måste övervakas kontinuerligt.
- **VARNING!** Brandfara: Förvara inte matvaror på tillagningsytorna.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällens yta eftersom de kan bli heta.

- Använd inte produkten innan den har installerats i den inbyggda strukturen.
- Använd inte vattenspray och ånga för att rengöra produkten.
- **VARNING!** Om ytan är sprucken ska du stänga av produkten för att undvika risk för elektriska stötar. Om produkten är ansluten till elnätet direkt med kopplingsboxen ska säkringen tas bort för att koppla från produkten från strömförsörjningen. I båda fallen ska du kontakta vårt auktoriserade servicecenter.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- **VARNING!** Använd endast hållskydd som designats av tillverkaren av produkten eller som anges som lämpliga av tillverkaren i bruksanvisningen, eller hållskydd som medföljer produkten. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

## 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### 2.1 Installation

#### **VARNING!**

Endast en behörig person får installera den här produkten.

#### **VARNING!**

Risk för personskador eller skador på produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Täta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt orsakar att den sväller.
- Skydda produktens botten mot ånga och fukt.
- Installera inte produkten nära en dörr eller under ett fönster. Detta förhindrar att heta kokkärl faller ned från produkten när dörren eller fönstret är öppet.
- Om produkten är installerad ovanför lådor måste utrymmet mellan produktens botten och den övre lådan var tillräckligt så att luft kan cirkulera.
- Produktens undersida kan bli het. Se till att installera en separationspanel gjord av plywood, material av köksstommen eller andra icke-brännbara material under produkten för att förhindra att värmen kommer till botten.
- Separationspanelen måste helt täcka området under hällen.

## 2.2 Elektrisk inkoppling

### **WARNING!**

Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska utföras av en behörig elektriker.
- Produkten måste jordas.
- Produkten måste göras strömlös före alla rengöringsarbeten.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Kontrollera att apparaten är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt monterade nätkablar eller kontakter (i förekommande fall) kan orsaka överhettning i kopplingsplinten.
- Använd korrekt kabel för den elektriska huvudledningen.
- Förhindra trassel avseende kabeln för den elektriska huvudledningen.
- Se till att ett skydd mot elchock är installerat.
- Använd klämman för dragavlastning på kabeln.
- Kontrollera att nätkabeln eller kontakten (i förekommande fall) inte vidrör den heta hushållsapparaten eller det heta kokkärlet, när du ansluter apparaten till ett eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Se till att inte orsaka skada på stickkontakten (om tillämpligt) eller på nätkabeln. Kontakta vårt auktoriserade servicecenter eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Anslut inte stickkontakten om vägguttaget sitter löst.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Använd endast rätt isoleringsenheter: strömbrytare, säkringar (säkringar av skruvtyp tas ur hållaren), jordfelsbrytare och kontaktorer.

- Den elektriska installationen måste ha en isolationsenhet så att du kan koppla från produkten från nätet vid alla poler. Kontaktöppningen på isolationsenheten måste vara minst 3 mm bred.

## 2.3 Använd

### **WARNING!**

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ta bort allt förpackningsmaterial, märkningsetiketter och skyddsfilm (om tillämpligt) före första användning.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Låt inte produkten stå utan uppsikt under användning.
- Stäng av kokzonen efter varje användningstillfälle.
- Lägg inte bestick eller kastrullock på kokzonerna. De kan bli varma.
- Använd inte produkten med våta händer eller när den har kontakt med vatten.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.
- Koppla omedelbart bort produkten från eluttaget om ytan på produkten är sprucken. På detta sätt förhindrar du elstötar.
- När du lägger maten i het olja kan den stänka.
- Använd inte aluminiumfolie eller andra material mellan kokyten och kokkärlet, såvida inte annat anges av tillverkaren av denna produkt.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för denna produkt.

### **WARNING!**

Risk för brand och explosion.

- Fetter och olja kan avge brandfarliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem.
- Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning.
- Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vid lägre

temperatur jämfört med olja som används för första gången.

- Placera inte brandfarliga produkter eller föremål som är våta med brandfarliga produkter i, i närheten av eller på produkten.

 **WARNING!**

Risk för skador på produkten.

- Undvik risken för brännskador genom att inte låta heta kokkärl stå på kontrollpanelen.
- Placera inte några varma lock för stekpanna eller kastruller på hällens glasyta.
- Låt inte kokkärl torrkoka.
- Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas.
- Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl.
- Kokkärl av gjutjärn, aluminium eller med skadad botten kan orsaka repor på glaset/ glaskeramik. Lyft alltid sådana föremål när de flyttas på kokhällen.

## 2.4 Underhåll och rengöring

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialet försämras.
- Stäng av produkten och låt den svalna av före rengöring.
- Rengör produkten med en fuktig mjuk trasa. Använd bara neutrala

rengöringsmedel. Använd inte skrovliga föremål, grova rengöringsdynor, lösningsmedel eller metallföremål, om inte annat anges.

## 2.5 Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

## 2.6 Avyttring

 **WARNING!**

Risk för personskadorna eller kvävning föreligger.

- Kontakta din kommun för information om hur produkten ska kasseras.
- Koppla ur produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

# 3. INSTALLATION

 **WARNING!**

Se Säkerhetsavsnitten.

## 3.1 Före installationen

Innan du installerar hällen ska du anteckna informationen nedan från typskylten. Typskylten sitter nertill på hällen.

Serienummer .....

## 3.2 Inbyggnadshällar

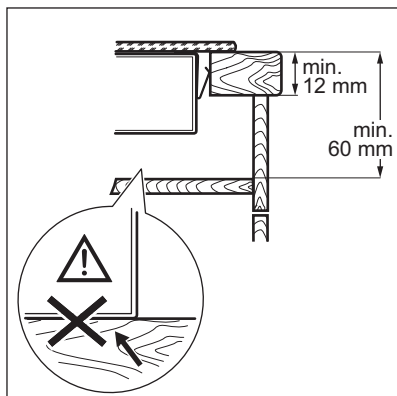
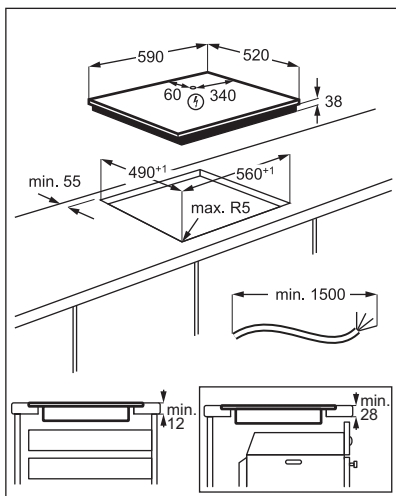
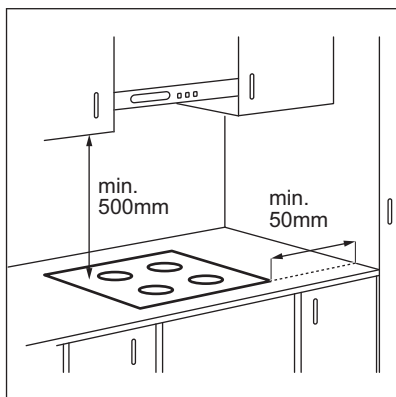
Inbyggnadshällar får endast användas efter installation i lämpliga inbyggnadsenheter och arbetsbänkar enligt gällande standarder.

## 3.3 Anslutningskabel

- Hällen är försedd med en anslutningskabel.
- För att ersätta den skadade nätkabeln, använd kabeltyp: H05V2V2-F som motstår temperaturer på 90 °C eller högre. Kontakta ett auktoriserat servicecenter. Nätkabeln får endast bytas ut av en behörig elektriker.

### 3.4 Montering

Om du installerar hällen under en köksfläkt, se monteringsanvisningarna för fläkten angående minsta avstånd mellan produkterna.



Hitta videoguiden "Så installerar du din en HighLight-häll från Electrolux – bänkinstallation" genom att skriva ut det fullständiga namnet som visas i figuren nedan.

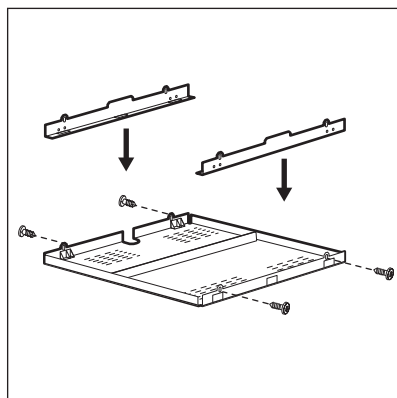


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Skyddslåda



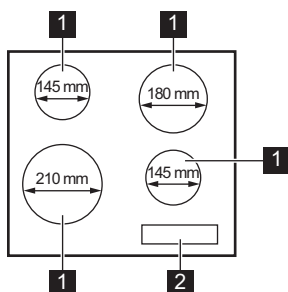
Om en skyddslåda (extra tillbehör) används, behövs inte skyddsplåten direkt under hällen. Skyddslådan (tillbehör) levereras inte i alla länder. Kontakta kundtjänst.



Skyddslådan kan inte användas om hällen monteras ovanför en ugn.

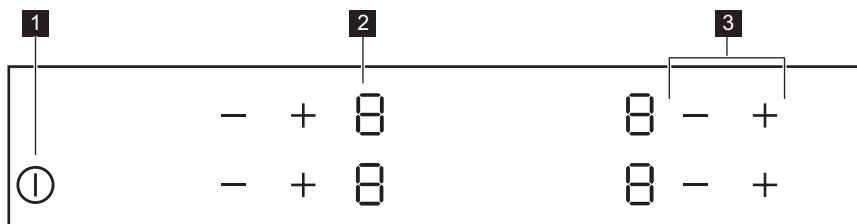
## 4. PRODUKTBESKRIVNING

### 4.1 Hällens layout



- 1 Kokzon
- 2 Kontrollpanel

### 4.2 Kontrollpanellayout



Använd touchkontrollerna för att använda produkten. Displayerna, indikeringarna och ljudsignalerna markerar vilka funktioner som är aktiverade.

| Touch-kontroll | Funktion          | Beskrivning                             |
|----------------|-------------------|-----------------------------------------|
| 1 ①            | På/Av             | För att aktivera och avaktivera hällen. |
| 2 -            | Värmelägesdisplay | För att visa det inställda värmeläget.  |
| 3 + / -        | -                 | För inställning av värmeläge.           |

### 4.3 Visningar av värmeinställning

| Display  | Beskrivning                                |
|----------|--------------------------------------------|
|          | Kokzonen är avstängd.                      |
| -        | Kokzonen är på.                            |
| + siffra | Ett fel har uppstått.                      |
|          | En kokzon är fortfarande varm (restvärme). |
|          | Knapplås / Barnlås är på.                  |
|          | Automatisk avstängning är på.              |

## 5. DAGLIG ANVÄNDNING



### VARNING!

Se Säkerhetsavsnitten.

### 5.1 Aktivera och avaktivera

Tryck på i 1 sekund för att sätta på eller stänga av hällen.

### 5.2 Automatisk avstängning

Funktionen stänger av hällen automatiskt om:

- alla kokzoner är avstängda.
- du inte ställer in värmeläge efter hällen har satts på.
- du spiller något eller sätter något på kontrollpanelen längre än 10 sekunder (en kastrull, en handduk osv.). En ljudsignal ljuder och hällen stängs av. Ta bort föremålet eller rengör kontrollpanelen.
- du stänger inte av en kokzon eller ändrar värmeläget. Efter en stund tänds och hällen stängs av.

**Förhållandet mellan värmeläge och tiden efter vilken hällen stängs av:**

| Värmeinställning | Hällen stängs av efter |
|------------------|------------------------|
| 1 - 2            | 6 timmar               |
| 3 - 4            | 5 timmar               |

### Värmeinställning

### Hällen stängs av efter

|       |           |
|-------|-----------|
| 5     | 4 timmar  |
| 6 - 9 | 1,5 timme |

### 5.3 Värmeläge

Tryck på för att öka värmeläget.

Användning för att minska värmeläget.

Tryck på och samtidigt för att inaktivera kokzonen.

### 5.4 Restvärmeindikator



### VARNING!

Så länge indikatorn är synlig finns det risk för brännskador från restvärme.

Indikatorn visas när en kokzon är varm.

Indikatorn kan också visas:

- för de närliggande kokzonerna även om du inte använder dem,
- när heta kokkärl placeras på en kall kokzon,
- när hällen är avstängd men kokzonen fortfarande är varm.

Indikatorn försvinner när kokzonen har svalnat.

5.5 Barnlås

Denna funktion förhindrar oavsiktlig användning av hällen.

**För att starta funktionen:** aktivera hällen med ①. Ställ inte in något värmeläge. Tryck samtidigt på — på de två främre kokzonerna i 4 sekunder. [L] tänds. Inaktivera hällen med ①.

**Stänga av funktionen:** aktivera hällen med ①. Ställ inte in något värmeläge. Tryck

samtidigt på — på de två främre kokzonerna i 4 sekunder. [D] tänds. Inaktivera hällen med ①.

**För att skjuta upp funktionen för bara ett enskilt tillagningstillfälle:** sätt igång hällen med ①. [L] tänds. Tryck samtidigt på — på de två främre kokzonerna i 4 sekunder. **Ställ in värmeläge inom 10 sekunder.** Hällen kan nu användas. Om du avaktiverar hällen med ① aktiveras funktionen igen.

6. RÅD OCH TIPS

 **VARNING!**  
Se Säkerhetsavsnitten.

6.1 Kockärl

- För att undvika överhettning och förbättra zonernas prestanda måste kockäret vara så tjockt och platt som möjligt.
- Se till att kockärets botten är ren och torr innan du sätter den på hällen.
- Var alltid försiktig så att du inte låter kockäret glida eller gnugga mot glasets kanter och hörn eftersom det kan orsaka sprickor eller skador på glasytan.

 Kockärl av emaljerat stål med aluminium- eller kopparbotten kan orsaka färgskiftning på glaskeramiken.

6.2 Förenklad matlagningssguide

 Uppgifterna i tabellen är endast riktvärden.

| Värmeinställning | Använd för att:                                     | Tid (min) | Tips                                                                                             |
|------------------|-----------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | Se till att hålla tillagad mat varm.                | vid behov | Placera ett lock på kockäret.                                                                    |
| 1 - 2            | Hollandaisésås, smält: smör, choklad, gelatin.      | 5 - 25    | Rör om då och då.                                                                                |
| 2                | Tillgaga: fluffiga omeletter, bakade ägg.           | 10 - 40   | Tillaga med locket på.                                                                           |
| 2 - 3            | Sjud ris och mjölkrätter, varm färdiglagade rätter. | 25 - 50   | Tillsätt minst dubbelt så mycket vätska som ris, rör om mjölkbaserade rätter under tillagningen. |
| 3 - 4            | Stuva grönsaker, fisk, kött.                        | 20 - 45   | Tillsätt några msk vatten. Kontrollera vattenmängden under processens gång.                      |

| Värmeinställning | Använd för att:                                                                                                     | Tid (min) | Tips                                                                                                                      |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 - 5            | Ångkoka potatis och andra grönsaker.                                                                                | 20 - 60   | Täck botten av kastrullen med 1-2 cm vatten. Kontrollera vattennivån under processens gång. Ha locket kvar på kastrullen. |
| 4 - 5            | Tillaga större mängder mat, grytor och soppor.                                                                      | 60 - 150  | Upp till 3 l vätska plus ingredienser.                                                                                    |
| 6 - 7            | Lätt stekning: schnitzel, cordon bleu-kalkv kött, kottletter, risbiffar, korv, lever, roux, ägg, pannkakor, munkar. | vid behov | Vänd när det behövs.                                                                                                      |
| 7 - 8            | Intensiv stekning, råakor, ryggbiffar, biffar.                                                                      | 5 - 15    | Vänd när det behövs.                                                                                                      |
| 9                | Koka vatten, tillaga pasta, bryna kött (gulash, grytstek), fritera pommes frites.                                   |           |                                                                                                                           |

## 7. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



### VARNING!

Se Säkerhetsavsnitten.

### 7.1 Allmän information

- Rengör hällen efter varje användningstillfälle.
- Använd alltid kokkärl med ren botten.
- Repor eller mörka fläckar på ytan påverkar inte hällens funktion.
- Använd ett särskilt rengöringsmedel för hällens yta.
- Använd alltid en skrapa som är avsedd för hällar med glasyta. Använd skrapan endast som ett extra verktyg för glasrengöring efter standardrengöringsproceduren.



### VARNING!

Använd inte knivar eller andra vassa metallföremål vid rengöring av glasytan.

### 7.2 Rengöring av hällens

- **Avlägsna omedelbart:** smält plast, plastfolie, salt, socker och mat som innehåller socker, annars kan denna smuts orsaka skador på hällen. Var försiktig och undvik brännskador. Sätt specialskrapan snett mot glasytan och för bladet över ytan.
- **Ta bort när hällen är tillräckligt sval:** kalkringar, vattenringar, fettfläckar, glänsande metallisk missfärgning. Rengör hällen med en fuktig duk och icke slipande rengöringsmedel. Efter rengöringen torka hällen torr med en mjuk trasa.
- **Ta bort blank metallisk missfärgning:** använd en vattenlösning med vinäger och rengör glasytan med en trasa.

## 8. FELSÖKNING



### VARNING!

Se Säkerhetsavsnitten.

## 8.1 Vad gör jag om ...

| Problem                                                                                                 | Möjlig orsak                                                                                            | Åtgärd                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det går inte att aktivera eller använda hällen.                                                         | Hällen är inte ansluten till strömförsörjningen eller den är ansluten på fel sätt.                      | Kontrollera att ugnen är korrekt ansluten till strömförsörjningen.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                         | Säkring har gått.                                                                                       | Kontrollera att säkringen är orsaken till felet. Om säkringen går gång på gång, tala med en kvalificerad elektriker.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                         | Du har inte ställt in värmeinställningen på 10 sekunder.                                                | Aktivera hällen igen och ställ in värmeinställningen på mindre än 10 sekunder.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                         | Du har tryckt på 2 eller fler touchkontroller samtidigt.                                                | Tryck bara på en touchkontroll.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                         | Det finns vatten- eller fettstänk på kontrollpanelen.                                                   | Rengör kontrollpanelen.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ett konstant pip ljud hörs.                                                                             | Elanslutningen är felaktig.                                                                             | Dra ur elkontakten. Kontakta en behörig elektriker som kontrollerar installationen.                                                                                                                                                                                                         |
| En ljudsignal hörs och hällen stängs av.<br>En ljudsignal hörs när hällen stängs av.                    | Du har ställt något på en eller flera touchkontroller.                                                  | Ta bort föremålet från touch-kontrollerna.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hällen stängs av.                                                                                       | Du satte något på touch-kontrollen<br>①.                                                                | Ta bort föremålet från touch-kontrollen.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Restvärmeindikatorn tänds inte.                                                                         | Zonen är inte varm eftersom den bara har varit påslagen en kort stund eller så kan sensorn vara trasig. | Kontakta ett auktoriserat servicecenter om zonen varit på tillräckligt länge för att vara varm.                                                                                                                                                                                             |
| Kontrollpanelen är varm när du rör vid den.                                                             | Kokkärlet är för stort eller så står det för nära kontrollpanelen.                                      | Placera stora kokkärn på de bakre zonerna om möjligt.                                                                                                                                                                                                                                       |
|  tänds.                | Barnlås är på.                                                                                          | Se "Daglig användning".                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  och en siffra tänds. | Det har uppstått ett fel på hällen.                                                                     | Stäng av hällen och sätt på den igen efter 30 sekunder. Om  visas igen ska du dra ur elkontakten. Sätt i elkontakten igen efter 30 sekunder. Kontakta auktoriserat servicecenter om problemet fortsätter. |
|  tänds.               | Den andra fasen av strömförsörjningen saknas.                                                           | Kontrollera att ugnen är korrekt ansluten till strömförsörjningen. Ta bort säkringen, vänta en minut och sätt i den igen.                                                                                                                                                                   |

## 8.2 Om du inte kan avhjälpa felet...

Kontakta din återförsäljare eller auktoriserad serviceverkstad om du inte kan avhjälpa felet. Uppge uppgifterna på märkskylten. Uppge även den tresiffriga koden för glaskeramik

(den sitter i hörnet på glasytan) och vilka felmeddelanden som visas. Kontrollera att du använde hällen på rätt sätt. I annat fall täcks inte kostnaden för serviceteknikerns eller återförsäljarens åtgärder av garantin. Informationen om garantitid och

auktoriserade servicecenter finns i  
garantihäftet.

## 9. TEKNISKA DATA

### 9.1 Typskylt

Modell HOC621:  
Typ 60 HAD 54 AO

Serienr.....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 275 01  
220 - 240 V, 50 - 60 Hz  
Tillverkad i: Rumänien  
6.5 kW  


### 9.2 Data för kokzoner

| Kokzon       | Nominell effekt (max värmein-<br>ställning) [W] | Kokzonens diameter [mm] |
|--------------|-------------------------------------------------|-------------------------|
| Vänster fram | 2300                                            | 210                     |
| Vänster bak  | 1200                                            | 145                     |
| Höger fram   | 1200                                            | 145                     |
| Höger bak    | 1800                                            | 180                     |

För optimalt matlagningsresultat använd inte  
kockärl med större diameter än på kokzonen.

## 10. ENERGIEFFEKTIVITET

### 10.1 Produktinformation enligt EU:s ekodesignförfordningar

|                                                    |                 |             |
|----------------------------------------------------|-----------------|-------------|
| Modellidentifiering                                | HOC621          |             |
| Typ av häll                                        | Inbyggnadshäll  |             |
| Antal kokzoner                                     | 4               |             |
| Uppvärmningsmetod                                  | Strålningslampa |             |
| Diameter på runda kokzoner (Ø)                     | Vänster fram    | 21.0 cm     |
|                                                    | Vänster bak     | 14.5 cm     |
|                                                    | Höger fram      | 14.5 cm     |
|                                                    | Höger bak       | 18.0 cm     |
| Energiförbrukning per kokzon (EC electric cooking) | Vänster fram    | 200.1 Wh/kg |
|                                                    | Vänster bak     | 188.0 Wh/kg |
|                                                    | Höger fram      | 188.0 Wh/kg |
|                                                    | Höger bak       | 191.6 Wh/kg |
| Hällens energiförbrukning (EC electric hob)        | 191.9 Wh/kg     |             |

IEC / EN 60350-2 - Ugnar för hushållsbruk -  
Del 2: Hällar - Metoder för mätning av  
prestanda.

## 10.2 Energispartips

Du kan spara energi under den dagliga  
matlagningen om du följer tipsen nedan.

- Använd endast den mängd som behövs  
vid uppvärmning av vatten.

- Använd om möjligt lock på kokkärlet.
- Ställ kokkärlet på kokzonen innan den slås  
på.
- Kokkärlets botten ska ha samma diameter  
som kokzonen.
- Använd mindre kokkärl för mindre  
kokzoner.
- Ställ kokkärlet i mitten av kokzonen.
- Använd restvärme för att hålla mat varm  
eller för att smälta mat.

## 10.3 Produktinformation om effektförbrukning och maxtid för att uppnå lämpligt strömsparläge

---

Strömförbrukning i frånläge

0.3 W

---

Maxtiden som krävs för att utrustningen automatiskt ska uppnå det lämpliga ströms- 2 min  
parläget

---

## 11. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn  
förpackningen genom att placera den i  
lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och  
vår hälsa genom att återvinna avfall från  
elektriska och elektroniska produkter. Släng

inte produkter märkta med symbolen  med  
hushållsavfallet. Lämna in produkten på  
närmaste återvinningsstation eller kontakta  
kommunkontoret.

